



DAVID, 11

UN REGARD SUR L'AVENIR

Rapport annuel 2014-2015



La Fondation de l'Hôpital
de Montréal pour enfants

LE CHILDREN EN BREF



LINA, 3

	270 médecins et chirurgiens
	592 infirmières
	737 autres professionnels de la santé
	6 968 interventions chirurgicales
	129 362 visites durant l'année
	90 000 consultations dans les 70 cliniques ambulatoires
	84 381 visites à l'urgence
	5 464 enfants admis à l'hôpital
	115 résidents
	182 étudiants en médecine
	103 chercheurs

VOUS ÊTES LA SOURCE DE NOTRE RAYONNEMENT



Cette année fut débordante de défis et de mouvement pour l'Hôpital de Montréal pour enfants, à commencer par le déménagement historique des patients de l'hôpital le 24 mai dernier. Ce grand événement n'aurait pas été possible sans la collaboration de tous les partis impliqués. Nos équipes de spécialistes ont travaillé sans relâche afin d'assurer la sécurité ainsi que le bon déroulement des manœuvres de transfert des patients. Le résultat est sans précédent. Nous avons réussi à exécuter, sans anicroche, une importante étape du plus grand déménagement de patients au Canada.

Ces miracles que nous accomplissons, ici au Children, ne pourraient pas être envisagés sans la mobilisation de donateurs et de partenaires. Votre contribution et votre générosité sont indispensables à notre capacité d'améliorer les soins pour les enfants. Combinées à l'arrivée du défenseur vedette des Canadiens de Montréal, P.K. Subban, au sein de notre équipe, nul doute que nous serons encore plus forts collectivement dans notre capacité à aider les enfants malades et leurs familles.

Durant l'année fiscale 2014-2015, les dons amassés nous ont permis de faire l'acquisition d'équipement médical polyvalent et à la fine pointe de la technologie. Vous nous avez permis d'acquérir des moniteurs de signes vitaux pour l'hématologie-oncologie, un échographe muni de sondes pour la cardiologie, des appareils d'anesthésie pour la chirurgie, ainsi qu'une gamme d'outils et d'instruments pour les nouvelles cliniques ambulatoires pour n'en nommer que quelques-uns.

Vos généreuses donations permettront également l'avancée des recherches de pointe dans les domaines des tumeurs cérébrales, de la leucémie, du cancer, de la fibrose kystique et de l'audiologie.

Notre rayonnement ainsi que nos accomplissements sont possibles grâce à votre confiance envers nos capacités. Vous permettez aux familles d'espérer et de rêver à une vie sans la maladie.

Au nom du Children, merci de nous soutenir et de nous permettre de repousser plus loin les frontières de l'innovation.

MARTINE ALFONSO
DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE,
HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

INVESTIR DANS UN AVENIR MEILLEUR

Il est maintenant le temps de clore une autre année mémorable ! Les valeurs de partage et d'entraide ont démontré une fois de plus que nous sommes en mesure de nous mobiliser et de servir une cause qui nous tient vraiment à cœur. Cette année, la totalité de nos revenus s'élève à 27,8 millions. Cette somme incroyable ne serait pas aussi imposante sans la participation de nos donateurs corporatifs et individuels, de nos fondations partenaires ainsi que des organisateurs et des participants à plus de 200 événements organisés en soutien à la Fondation.

Depuis le mois de mai, nos patients reçoivent des soins dans un des hôpitaux pédiatriques les plus modernes d'Amérique du Nord. De nombreux professionnels de la santé nous rapportent que les nouvelles infrastructures ont révolutionné la façon qu'ils ont de prodiguer les soins à leurs jeunes patients. Cependant, il y a toujours place à l'amélioration. Les besoins de l'hôpital vont en grandissant et pour répondre à ceux-ci, nous avons compris qu'il nous fallait revoir nos processus. Nous avons donc procédé à une évaluation en profondeur de nos pratiques avec l'aide d'une firme externe et, suivant ses conclusions, avons restructuré nos activités. Nous voilà confiants d'être encore mieux placés pour faire face aux défis qui nous attendent.

Cette année marque aussi la fin d'un chapitre important pour le conseil d'administration. Notre président, Greg Rokos, laisse sa place au prochain. Pendant les quatre années qu'il a présidé la Fondation, Greg a laissé son empreinte et créé un impact durable au sein du conseil. Nous désirons remercier et souligner son implication unique et son engagement hors du commun sur lesquels nous continuerons de compter en tant que membre actif du conseil d'administration. Au nom de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants, merci Greg !

MARIE-JOSÉE GARIÉPY
PRÉSIDENTE



UN MOT D'AU REVOIR

Depuis maintenant quatre ans, j'ai la chance de faire partie d'une équipe formidable de personnes qui ont à cœur la santé ainsi que le bien-être des enfants. J'ai eu l'opportunité d'assister à plusieurs événements et d'apprécier l'extraordinaire mobilisation des gens envers notre Fondation. De la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants*, qui fut une réussite, à l'arrivée de P.K. Subban dans nos rangs, je me sens privilégié d'avoir été aux premières loges de faits marquants de notre fondation et d'avoir contribué à faire avancer la cause du Children.

Tout en investissant pour de meilleurs soins, nous investissons dans la recherche afin d'offrir une meilleure qualité de vie aux patients du Children et à leur famille. Les équipements et le personnel spécialisés permettent de faire perdurer l'innovation et la découverte. Je crois sincèrement que les dons investis aujourd'hui seront les traitements et les miracles de demain; c'est ce qui a toujours dirigé mes actions.

L'année 2014-2015 a permis au conseil d'administration de poursuivre l'amélioration de notre gouvernance, déjà réputée exceptionnelle, et de créer un comité de gestion des ressources humaines.

En tant que président, nous souhaitons toujours laisser une empreinte positive, surtout pour une cause qui nous est chère. Bien que je quitte la présidence, je compte rester actif et présent pour la Fondation pour de nombreuses années à venir.

GREG ROKOS
PRÉSIDENT DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION



D'OÙ VIENNENT NOS DONS...

Les dons recueillis par la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants proviennent de quatre sources principales :

LES DONS MAJEURS

Qu'il s'agisse d'individus, de fondations partenaires ou d'entreprises, nos grands donateurs partagent le même désir de transformer notre modèle de soins en finançant les projets spéciaux, la recherche ou l'acquisition de nouveaux équipements qui permettent au Children de continuer d'être un chef de file des soins pédiatriques. Ces grands donateurs ont été au cœur du succès de la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants* organisée pour la construction du nouvel Hôpital de Montréal pour enfants sur le site Glen.

LES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Le service des événements spéciaux collabore avec des organismes et des individus qui font preuve d'un soutien inestimable à l'égard de l'hôpital en organisant des événements dans la communauté. Que ce soit par des tournois sportifs ou des soirées mondaines, une véritable armée d'organisateurs bénévoles orchestre plus de 200 événements chaque année au bénéfice des jeunes patients du Children. Les événements majeurs de la fondation, comme le Bal du Children, Pédalez pour les enfants, Plongez dans la course ou le tournoi de golf annuel, ainsi que les activités du Cercle de la relève contribuent grandement au financement des soins, de l'enseignement et de la recherche au Children.

LES CAMPAGNES ANNUELLES

Avec ses campagnes de publipostage, la fondation communique régulièrement et directement avec ses donateurs. Elle fait appel à leur générosité dans le cadre d'événements annuels comme le Radiothon, ou par l'entremise de lettres envoyées aux parents et aux proches de nos jeunes patients, aux membres du Cercle des leaders et aux dirigeants d'entreprises. Ces appels permettent de recueillir des fonds qui servent souvent à combler les besoins les plus urgents, et à prodiguer les soins et les traitements là où il faut, et quand il le faut.

LES DONS PLANIFIÉS

Ces dons offrent aux donateurs l'occasion de prendre un engagement pour l'avenir du Children, un engagement qui peut prendre plusieurs formes : un don commémorant un être cher, un fonds de dotation, un legs, une rente de bienfaisance ou une assurance-vie. Les fonds recueillis sont cruciaux parce qu'ils aident l'hôpital à répondre à ses besoins les plus urgents et à atteindre ses objectifs à long terme. Ceux et celles qui effectuent un don planifié comprennent l'importance de laisser un héritage durable qui aide à soigner les enfants aujourd'hui, mais également à trouver des traitements curatifs pour l'avenir.

... ET À QUOI SERVENT-ILS?

Les dons versés à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants servent au financement :



DES SOINS

L'Hôpital de Montréal pour enfants est un centre hospitalier de renommée mondiale qui offre un vaste éventail de soins spécialisés et ultraspecialisés aux nouveau-nés, aux enfants et aux adolescents. Les familles de ces jeunes patients savent que leurs proches y sont entre de bonnes mains. En finançant des programmes novateurs et l'acquisition d'équipement de pointe pour plusieurs départements, vos dons aident nos équipes multidisciplinaires, composées de médecins, d'infirmières et d'autres professionnels de la santé, à prodiguer des soins incomparables centrés sur l'enfant et la famille.



DE LA RECHERCHE

Les découvertes et les percées effectuées par les chercheurs du Children transforment de jour en jour la pratique de la médecine pédiatrique. Grâce à la générosité de nos donateurs visionnaires, des chercheurs, comme la Dre Geneviève Bernard et son équipe, travaillent hardiment à la recherche de nouveaux gènes pouvant expliquer les causes des leucodystrophies, une maladie neurodégénérative. Par ses recherches, la Dre Bernard tente de faciliter le transfert du savoir du laboratoire au chevet des patients pour offrir de l'espoir aux générations d'enfants à venir.



DE L'ENSEIGNEMENT

En tant qu'hôpital d'enseignement pédiatrique de l'Université McGill, le Children est affilié à l'une des universités les plus prestigieuses d'Amérique du Nord. Les jeunes professionnels de la santé ont la chance de s'instruire auprès des plus grands de leurs disciplines respectives, et plusieurs choisissent d'y poursuivre leur carrière à la fin de leurs études. La Dre Preetha Krishnamoorthy est un excellent exemple de jeune professionnelle hautement impliquée en enseignement médical. Au cours de ses années d'enseignement, elle a gagné de nombreux prix qui soulignent son travail exceptionnel. Elle est maintenant directrice du programme d'éducation pré-doctoral en pédiatrie à l'Université McGill.

DES SOINS : PROGRAMME DE CARDIOPATHIE CONGÉNITALE



DR CHRISTO TCHERVENKOV

Directeur, Division de chirurgie cardiovasculaire

LE DR CHRISTO TCHERVENKOV, DIRECTEUR DE LA DIVISION DE CHIRURGIE CARDIOVASCULAIRE À L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS, EST ENCORE ÉTONNÉ DE CONSTATER QU'IL PEUT STATIONNER SA VOITURE EN ARRIVANT AU TRAVAIL ET NE PLUS AVOIR À LA DÉPLACER PENDANT LA JOURNÉE.

« Notre programme de cardiopathie congénitale est enfin réuni sous un même toit ! C'est incroyable », affirme le Dr Tchervenkov, un des piliers du programme de cardiopathie congénitale au Children.

Le programme dessert des familles bien au-delà de notre ville et de notre province, comme la petite Mireya, âgée de cinq mois, dont la famille, originaire de Winnipeg, s'est déplacée à Montréal à la fin de l'été parce que leur fillette souffrait d'une malformation cardiaque mettant sa vie en danger : le sang oxygéné et non oxygéné se mélangeait dans le cœur de

Mireya. Heureusement, la famille de Mireya a eu la chance d'être prise en charge par un des plus grands chirurgiens cardiaques pédiatriques au monde.

« Lors de notre première rencontre avec le Dr Tchervenkov le jour de l'évaluation préopératoire de Mireya, ce dernier nous a expliqué en détail ce qu'il allait faire ainsi que les risques, raconte Maryse, la mère de Mireya. Il n'était plus question de revenir en arrière, se souvient-elle. Nous étions satisfaits de la façon dont il nous avait tout expliqué! » C'était le 9 septembre. L'opération pour corriger la malformation de Mireya a eu lieu le lendemain.

« La journée a été longue. » Cette simple déclaration ne traduit toutefois pas l'angoisse des heures d'attente interminables avant qu'on leur annonce que l'opération avait été un succès. « Nous avons passé 12 heures sans voir notre fille cette journée-là. » Mais les parents de Mireya n'étaient pas privés d'information. Sandra, l'infirmière en cardiologie, leur donnait régulièrement un compte rendu de la situation. « Elle était là pour nous, tout comme Matthew, le travailleur social. Ils ont fait un travail remarquable ! Ils étaient disponibles lorsqu'on avait besoin d'eux. »

Le Dr Tchervenkov et son équipe ont mené à bien l'opération de Mireya. « Nous serons toujours reconnaissants envers le Dr Tchervenkov et toute l'équipe de soins de santé. Il est difficile de trouver les mots justes pour les remercier d'avoir sauvé la vie de notre fille. »

Maryse a également une pensée pour les généreux donateurs du Children. « Les dons à l'Hôpital de Montréal pour enfants sont essentiels pour assurer le maintien des meilleurs soins possible pour nos petits anges qui doivent y passer du temps. » Le Dr Tchervenkov abonde dans le même sens. La campagne en faveur des meilleurs soins pédiatriques possible se poursuit : « Nous avons encore besoin d'aide pour nous assurer que le nouvel hôpital est utilisé à sa pleine capacité. »

« Notre programme de cardiopathie congénitale est enfin réuni sous un même toit ! C'est incroyable. »

-- DR TCHERVENKOV

MIREYA, 5 MOIS



« Elle est une bouée de sauvetage pour notre famille. Elle est toujours disponible pour nous, à toute heure de la journée. »

-- PAULA, MAMAN D'ISIAH ET DE MICAH



ISIAH, 4



MICAH, 2 ½

ENSEIGNEMENT : UN RAYON D'ESPOIR



DRE PREETHA KRISHNAMOORTHY
Directrice, enseignement de la pédiatrie au premier cycle

ISIAH, ÂGÉ DE QUATRE ANS, ET MICAH, ÂGÉ DE DEUX ANS ET DEMI, SOUFFRENT D'UNE INSUFFISANCE SURRÉNALE POTENTIELLEMENT MORTELLE QUI LES OBLIGE À SE RENDRE RÉGULIÈREMENT À L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR RECEVOIR UN TRAITEMENT HORMONAL SUBSTITUTIF.

Par leur présence à l'hôpital, les deux garçons, patients de l'endocrinologue pédiatrique Preetha Krishnamoorthy, contribuent à former les prochaines générations de médecins.

La Dre Krishnamoorthy est une clinicienne dévouée, mais à titre de Directrice de formation de premier cycle en pédiatrie au Children, elle est également une enseignante inépuisable. « L'enseignement est omniprésent au Children, affirme la Dre Krishnamoorthy. La formation de la prochaine génération de médecins fait partie intégrante de la mission de l'hôpital et ce

processus concerne tout le monde. Notre équipe travaille fort à tous les niveaux afin de promouvoir l'enseignement. »

Paula Falconer, mère de Micah et Isaiah, est une fervente admiratrice de son travail. Paula a d'ailleurs souvent eu l'occasion de remarquer que la Dre Krishnamoorthy est rarement seule : « Elle est constamment entourée d'étudiants. » En plus des étudiants, elle se retrouve souvent avec d'autres médecins, des infirmières, des thérapeutes et des techniciens. Paula affirme qu'elle apprécie grandement la qualité de la relation que sa famille entretient avec le médecin à l'intérieur et à l'extérieur du Children. « C'est très rassurant de savoir que Preetha fait partie d'un grand réseau de professionnels et d'étudiants. »

Reconnu à l'échelle mondiale pour l'excellence de ses soins, le Children est également reconnu pour la qualité de son enseignement. En tant qu'hôpital d'enseignement pédiatrique de la faculté de médecine de l'Université McGill, le Children forme des générations de professionnels de la santé. La Dre Wendy MacDonald y a été pour beaucoup. Pendant les quelque 30 années de son mandat à titre de coordonnatrice des stages hospitaliers, le département de pédiatrie a acquis une réputation de chef de file et de précurseur en formation médicale. L'influence de la Dre MacDonald, aujourd'hui décédée, a mené à la création d'une chaire universitaire en éducation médicale pédiatrique en son honneur afin que d'autres professionnels puissent poursuivre son œuvre de pionnier.

À titre de successeur de la Dre MacDonald, la Dre Krishnamoorthy veille à ce que les étudiants acquièrent les meilleures connaissances sur la pratique particulière des soins de santé pour les enfants.

Alors qu'elle fait ses visites, réunissant patients et étudiants et aidant chacun à tirer parti de l'expérience de l'autre, la Dre Krishnamoorthy continue de renforcer la culture et les valeurs qui ont fait du Children un hôpital pédiatrique de premier plan. « Il y a tant de gens exceptionnels au Children, et tous ont pris un engagement envers l'enseignement et l'apprentissage continu. »

RECHERCHE : LES MÉDECINS INNOVATEURS



DRE GENEVIÈVE BERNARD
Neurologue pédiatrique et chercheuse

OLIVIER A VU LA LEUCODYSTROPHIE RENDRE SON FRÈRE AÎNÉ INCAPABLE DE MARCHER ET DE MANGER, PUIS LUI FAUCHER LA VIE À 19 ANS. OLIVIER, QUI A 18 ANS, EST ATTEINT DE LA MÊME MALADIE.

La leucodystrophie TACH ou 4H est l'un des 20 types connus de ce trouble génétique rare qui touche le système nerveux central en perturbant la gaine de myéline qui isole les cellules nerveuses. Les troubles ont tendance à s'aggraver au fil du temps.

Contrairement à la plupart des autres patients de son âge atteints de leucodystrophie, Olivier peut encore marcher et manger de façon autonome. Mais ses tremblements et sa faible capacité motrice, jumelés à un déficit de l'attention,

ont contribué à rendre sa scolarité très difficile. Le plus difficile est toutefois de savoir ce qui l'attend.

Sa mère, Johanne, affirme qu'Olivier a eu vraiment peur lorsqu'il a appris qu'il souffrait de la maladie qui allait finalement emporter son frère, « mais il se dit que sa maladie n'évolue pas aussi rapidement que celle de William, et cela semble lui procurer quelque réconfort. »

La famille a trouvé une raison d'espérer. Depuis plus de sept ans, elle participe à un programme de recherche sous la direction de la Dre Geneviève Bernard, neurologue pédiatrique et chercheuse au Children. L'équipe de la Dre Bernard a récemment identifié trois gènes responsables d'un sous-ensemble de leucodystrophies appelées leucodystrophies liées à l'ARN à polymérase III. Elle espère capitaliser sur ce succès en identifiant de nouvelles formes de la maladie et travaille déjà à la prochaine étape : mettre sur pied un programme translationnel pour accélérer le transfert des résultats de recherche du laboratoire au chevet des jeunes patients. « Mon équipe et moi faisons parfois des découvertes incroyables, dit la Dre Bernard. Mais dans le type de travail que nous faisons, les découvertes ne suffisent pas, et elles ne surviennent jamais assez rapidement. »

La mère d'Olivier connaît cette réalité mieux que quiconque. Elle continue de rêver à un traitement pour Olivier.

« La Dre Bernard se consacre véritablement à améliorer la condition des enfants atteints de cette maladie, affirme Johanne. Leurs parents devraient entretenir un certain espoir et ne pas simplement se faire dire qu'ils doivent se résigner à voir leur enfant mourir. Mais la recherche exige de l'argent. Nous espérons que les gens continueront d'être généreux. »



OLIVIER, 18

« Nous espérons que les gens continueront d'être généreux. »

--JOHANNE, MÈRE D'OLIVIER

opération enfant soleil



DEPUIS PLUS DE 25 ANS, OPÉRATION ENFANT SOLEIL SE CONSACRE À AMÉLIORER LA VIE DES PATIENTS ET DES FAMILLES SOIGNÉS À L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS.

Opération Enfant Soleil, soutenu par des milliers de bénévoles, de donateurs et de partenaires, a contribué à hauteur de 25 millions de dollars à la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants* en vue de la construction du nouvel hôpital. En reconnaissance de ce soutien sans précédent, le département d'urgence et l'imagerie médicale ont tous deux été nommés en son honneur.

Depuis 1989, les contributions versées par Opération Enfant Soleil et ses donateurs transforment les soins prodigués au Children. Citons en exemple la nouvelle Unité de soins intermédiaires, une unité conçue par notre équipe des Soins intensifs pour répondre aux besoins des jeunes patients requérant une observation accrue post-opératoire sans toutefois nécessiter la surveillance aiguë qu'ils recevraient aux soins intensifs. Opération Enfant Soleil a fourni des appareils respiratoires non invasifs, ce qui a permis d'augmenter le nombre de chirurgies de 20 % en à peine 6 mois.

OPÉRATION ENFANT SOLEIL INVESTIT AUSSI DANS L'INNOVATION. CERTAINS PROJETS CLÉS COMPRENNENT :

- Une salle d'attente virtuelle pour les cliniques de jour qui informe les parents du temps d'attente par des moyens électroniques, ce qui leur permet une plus grande liberté de mouvements sans craindre de rater leur rendez-vous
- Le pré-enregistrement en ligne pour nos nouveaux patients, dans l'objectif d'accélérer l'ouverture de leur dossier
- Un dossier virtuel, facilitant la compilation et la consultation d'informations par nos équipes multidisciplinaires, en plus de permettre aux familles d'accéder aux informations médicales de leur enfant de manière sécurisée et à n'importe quelle heure du jour

MALIK, 1, PATIENT DE L'UNITÉ DE SOINS INTERMÉDIAIRES

Opération Enfant Soleil permet à l'hôpital pédiatrique de demeurer à l'avant-garde des soins médicaux. La Fondation est fière de pouvoir compter sur ce partenaire des plus loyaux.

UNE ANNÉE CHARNIÈRE

27,8
MILLIONS \$
2014-2015

L'ANNÉE FISCALE 2014-2015 FUT UNE ANNÉE CHARNIÈRE, MARQUÉE PAR LA FIN D'UNE CAMPAGNE MAJEURE ET LES PRÉPARATIFS AU DÉMÉNAGEMENT HISTORIQUE DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS.

Grâce à votre confiance et à votre engagement envers l'excellence des soins, nous avons maintenu le cap avec près de 21M \$ en revenus de dons et plus de 6,8M \$ en revenu net d'investissement pour un total de plus de 27,8M \$ de revenus. C'est donc une excellente année pour la Fondation ! Le mérite revient aux grandes fondations, aux corporations et à l'ensemble de la communauté pour leur soutien, sans oublier l'équipe de bénévoles et les employés de la Fondation qui continuent de se dépasser.

L'économie et les marchés financiers étaient au rendez-vous avec des revenus de placement nets totaux de plus de 6,8M \$ ce qui représente un rendement net de 10,6 % sur nos investissements et près de 25 % des revenus totaux de la Fondation pour l'année 2014-2015. Pour les sept dernières années financières, la Fondation enregistre un rendement

net moyen de 6,8 % sur ses investissements. J'aimerais souligner la rigueur du travail du comité d'investissements qui permet à la Fondation de maintenir sa croissance.

L'année 2015 a marqué le coup d'envoi de notre certification de conformité de P.C.I. (« payment card industry ») exigée par l'industrie du crédit. Les dons par carte de crédit représentant plus de 20 % de nos revenus, il nous fallait réviser nos processus afin de se conformer aux nouvelles normes. Nous pouvons dire : « Mission accomplie ! ».

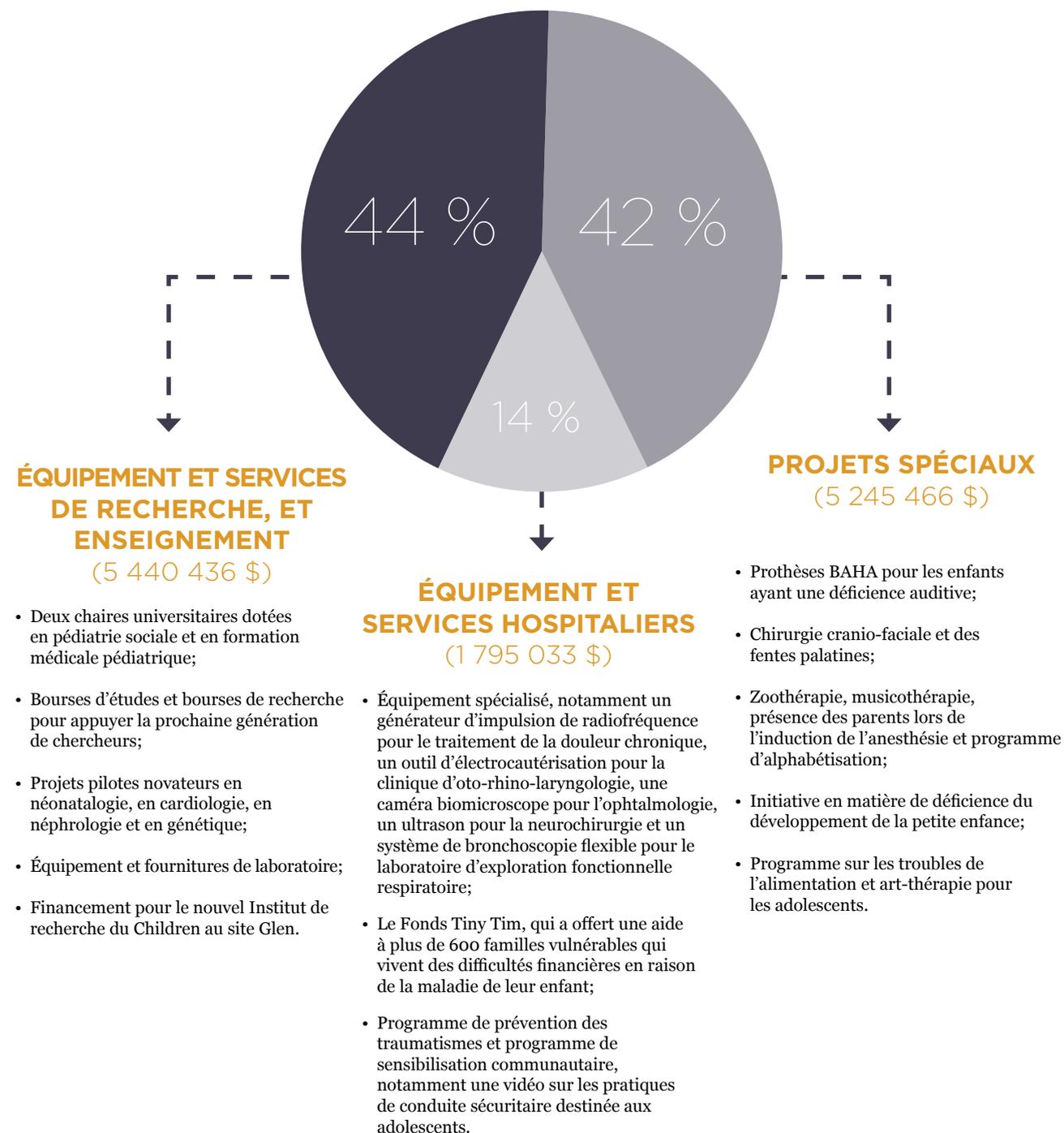
La Fondation est réputée avoir un coût par dollar amassé parmi les plus bas des fondations d'hôpitaux pédiatriques canadiens. Nous avons continué à maximiser l'utilisation de chaque dollar qui nous a été confié, et limité au maximum nos dépenses de collecte de fonds et administratives afin de mieux répondre aux besoins les plus urgents du Children.

La Fondation a contribué cette année pour un total de plus de 12M \$ pour les divers projets de l'hôpital incluant, la recherche et l'enseignement (5,4M \$), l'équipement (1,8M \$) et les projets spéciaux (5,2M \$).

Alors que nous entamions notre nouvelle année financière, nous déménageons nos petits patients dans un hôpital de classe mondiale; voilà la concrétisation de tous nos efforts pour donner le meilleur aux enfants malades. Ce nouvel environnement ouvre d'innombrables possibilités en termes de traitements et d'équipement. Il pave la voie à l'innovation que vos dons à venir permettront de transformer en médecine d'aujourd'hui.



Timothy E. Price
Trésorier



LES RESPONSABILITÉS FINANCIÈRES RELÈVENT DES COMITÉS SUIVANTS :

Le Comité exécutif, présidé par Greg Rokos, gère des mécanismes de contrôle pour assurer que la distribution des fonds recueillis correspond aux souhaits des donateurs et répond le mieux possible aux besoins de nos jeunes patients.

Le Comité du budget, présidé par Timothy E. Price, joue un rôle clé dans l'établissement du budget annuel et le contrôle du rendement de la Fondation.

Le Comité d'audit, aussi présidé par Timothy E. Price, collabore avec les vérificateurs du cabinet Deloitte LLP. Il a pour mandat de superviser les systèmes financiers et de contrôle de l'organisation, de revoir les états financiers annuels, d'en recommander

l'approbation par le Conseil, et de suggérer des politiques et des pratiques comptables appropriées.

Le Comité des investissements, présidé par Katrin Nakashima, veille à ce que les fonds soient prudemment investis et bien gérés en dispersant des conseils sur les politiques de placement et en prenant des décisions de placement au nom de la Fondation.

Le Comité des ressources humaines, présidé par Karen Leggett, est responsable de l'intendance d'une des ressources essentielles de la Fondation : son capital humain. Cela comprend l'évaluation du rendement et de la rémunération de sa présidente ainsi que les politiques globales de la Fondation en matière de rémunération.

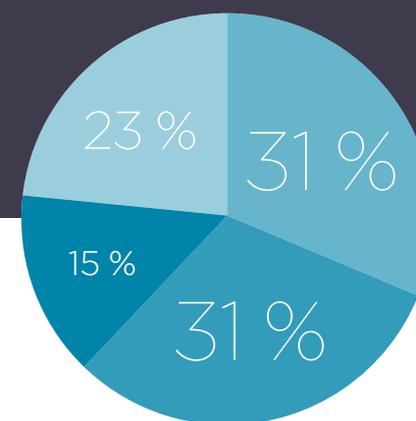
DONNÉES FINANCIÈRES

POUR LA PÉRIODE DE 12 MOIS SE TERMINANT LE 31 MARS 2015

Note : Pour voir les états financiers complets audités, veuillez consulter notre site web à fondationduchildren.com.

	2014-2015	2013-2014
Revenus		
Dons	20 932 801	21 093 287
Revenus de placement (net)	4 243 787	2 848 144
Variation de la plus-value non réalisée des placements	2 630 368	6 144 613
Revenus totaux	27 806 956	30 086 044
Dépenses (coûts d'opération)	5 298 326	5 064 055
Excédent des revenus sur les dépenses avant les contributions	22 508 630	25 021 989
Contributions à l'Hôpital de Montréal pour enfants		
Services et matériel hospitaliers	1 795 033	1 792 930
Services et matériel de recherche	5 440 436	7 136 750
Projets spéciaux	5 245 466	3 152 960
Contributions totales	12 480 935	12 082 640
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses et les contributions	10 027 695	12 939 349

RÉPARTITION DES REVENUS DE DONS PAR FONDS



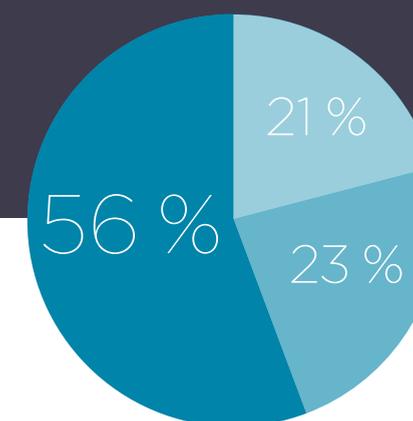
31 % FONDS POUR CONTRIBUTION ANNUELLE À L'HÔPITAL

31 % AUTRES FONDS SPÉCIAUX

15 % FONDS CAPITALISÉ

23 % FONDS *LES MEILLEURS SOINS POUR LES ENFANTS* (CONSTRUCTION DU NOUVEL HÔPITAL)

RÉPARTITION DES DONS SELON LA SOURCE

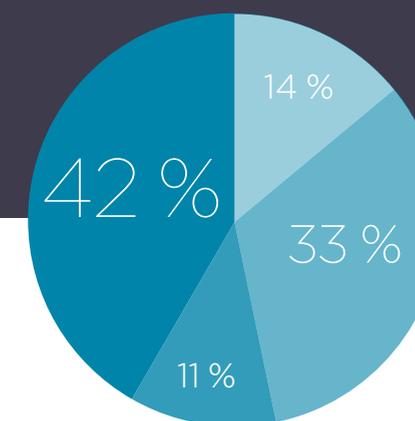


21 % FONDATIONS

23 % ENTREPRISES

56 % INDIVIDUS ET GROUPES COMMUNAUTAIRES

OÙ VONT LES DONS?



14 % SERVICES ET MATÉRIEL HOSPITALIERS

33 % SERVICES ET MATÉRIEL DE RECHERCHE

11 % ENSEIGNEMENT

42 % PROJETS SPÉCIAUX

RAPPORT SUR LES
PLACEMENTS POUR
L'EXERCICE TERMINÉ
LE 31 MARS 2015

LES FONDS DE DOTATION
FOURNISSENT UNE
IMPORTANTE SOURCE DE
FINANCEMENT POUR DES
INITIATIVES EN SANTÉ DES
ENFANTS À L'HÔPITAL DE
MONTRÉAL POUR ENFANTS.

VALEUR TOTALE DU
FONDS DE DOTATION
48 569 623 \$

TAUX DE RENDEMENT
POUR L'ANNÉE
10,6 %

2014-2015 PLACEMENTS, RÉPARTITION DE L'ACTIF

FHME	PLACEMENTS 2015-03-31	PORTEFEUILLE %
TOTAL DES PLACEMENTS	71 964 471 \$	
REVENUS FIXES	17 381 124 \$	24 %
FONDS ÉQUILIBRÉS CANADIENS	30 723 944 \$	43 %
ACTIONS CANADIENNES	8 249 133 \$	11 %
ACTIONS INTERNATIONALES	8 133 218 \$	11 %
ACTIONS AMÉRICAINES	7 477 052 \$	10 %

GESTION ET PHILOSOPHIE DES PLACEMENTS

Le conseil d'administration de la FHME gère les fonds de dotation avec l'aide du comité des investissements du conseil d'administration. Ce comité surveille le rendement des gestionnaires de fonds. L'objectif de la Fondation est d'obtenir un taux de rendement annuel équivalant au moins à l'indice des prix à la consommation, plus 4,5 %, sur des périodes de référence mobiles de quatre ans, en supposant des marchés financiers normaux au cours de la période. Ces objectifs doivent toutefois être atteints conformément à un degré de risque acceptable.



CONSEIL D'ADMINISTRATION

2014-2015



PRÉSIDENT DU CONSEIL

GREG ROKOS
Président – ESI Information
Technologies Inc

VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL

JOHN W. LEOPOLD
Associé senior, groupe du droit
des sociétés – Stikeman Elliott LLP

VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL

JONATHAN AMIEL
Président, Distrubutions Maroline Inc.

TRÉSORIER

TIMOTHY E. PRICE
Président du conseil –
MacDougall, MacDougall & Mac Tier

SECRÉTAIRE

KATRIN NAKASHIMA
Avocate retraitée

PRÉSIDENT ÉMÉRITE DU CONSEIL

DR. NICOLAS STEINMETZ
Médecin

PRÉSIDENTE DE LA FONDATION

MARIE-JOSÉE GARIÉPY

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

1 Place Alexis Nihon, 3400, boul. de Maisonneuve ouest,
bureau 1420, Montréal (Québec) H3Z 3B8
Téléphone : 514 934-4846 Télécopieur : 514 939-3551
www.fondationduchildren.com / info@fhme.com

MEMBRES

MARTINE ALFONSO

Directrice générale adjointe –
Hôpital de Montréal pour enfants

GRÉGOIRE BAILLARGEON

Directeur général et chef, Banque d'affaires
et services bancaires aux sociétés, Montreal –
BMO Marché des capitaux

BRIAN T. BAXTER

Président du conseil et président,
Gestion Talus Inc.

ANDRÉ BEAULIEU

Président BCE NEXXIA, PVP
Services de gros – Bell Canada

CLAUDE BÉDARD

Vice-président – Gestions
d'actifs Burgundy Ltée

ROB BRAIDE

Président – Braide Media Inc.

CLAUDIO F. BUSSANDRI

Directeur corporatif, chef de la direction
retraité – McKesson Canada

DR. JEAN-PIERRE FARMER

Chirurgien en chef, Professeur et titulaire
de la Chaire Dorothy Williams –
Hôpital de Montréal pour enfants

JOHN A. HALLWARD

Président de l'innovation mondiale –
Ipsos ASI Ltée

MEL HOPPENHEIM

Président – Mel Global Investment

JILL K. HUGESSEN

Fondatrice – Hugessen Coaching

MARC LARENTE

Conseiller principal en gestion de patrimoine
et Administrateur, Gestion de patrimoine –
ScotiaMcLeod

FRANÇOIS LAURIN

=Vice-président exécutif et chef de la
direction financière – Banque Laurentienne
du Canada

KAREN LEGGETT

Première vice-présidente à la direction,
Marketing et stratégie d'entreprise et
membre du Bureau de la présidence –
Banque Nationale

DAVID M. MCENTYRE

Homme d'affaires retraité

PETER S. MORTON

Associé – Gestion privée de placement Pembroke

PAUL L. NORMANDIN

Vice-président – Crofton Moore

MARK PATHY

Président et chef de la direction –
Fednav Limitée

MAARIKA PAUL

Première vice-présidente et chef
de la direction financière –
Caisse de dépôt et placement du Québec

SARA J. PRICE

Fiduciaire – Fondation de la famille J.W. McConnell

KRISTA ROBINSON

Associé, RS&DE et incitatifs fiscaux
pour le entreprises, Ernst and Young

NADIA SAPUTO

Présidente – Fleurs et événements Fanadica

DR MICHAEL SHEVELL

Directeur du Département de pédiatrie,
Pédiatre en chef – Hôpital de Montréal
pour enfants

PIERRE SIMARD

Président et associé gestionnaire –
Corporation Financière Champlain
(Canada) Inc.

DR H. BRUCE WILLIAMS

Chirurgien plastique –
Hôpital de Montréal pour enfants

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS ÉQUIPE DE DIRECTION

MARIE-JOSÉE GARIÉPY

Présidente

CATHERINE BRITT-CHAGNON

Vice-présidente, dons institutionnels et communautaires

KIM FRASER

Vice-présidente, communications et marketing

NATHALIE NAHMIASH

Vice-présidente, dons individuels

MARYSE ULRICH

Vice-présidente, finances et administration

RAPPORT ANNUEL 2014-2015 DE LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

Rédactrice en chef

KIM FRASER

Rédactrice et chef de projet

SÉVERINE DEFOUNI

Coordonnatrice

ÉLISABETH HOULE

Conception graphique

COW GOES MOO™

Photographie

**ESPACE URBAIN
MAGENTA**

Impression

WSR GRAPHIQUES

Traduction

**ELISABETH GILLIES
NORMAND LATULIPPE**

CERCLE DES BIENFAITEURS CHILDREN'S CIRCLE OF CARE

Les individus, fondations familiales et entreprises privées qui effectuent un don de 10 000 \$ ou plus à l'Hôpital de Montréal pour enfants deviennent membres du Cercle des bienfaiteurs, un regroupement nord-américain de philanthropes préoccupés par la santé des enfants. En 2014, ce programme a permis de recueillir quelque 589 millions \$ pour les 26 grands centres hospitaliers pédiatriques qui en faisaient partie. Par ailleurs, le Cercle des mécènes honore les donateurs ayant contribué cumulativement 1 million \$ ou plus au bénéfice du Children depuis 1995, date de la fondation du Cercle des bienfaiteurs. Individuals, family foundations and privately held corporations who generously donate \$10,000 or more are members of the Children's Circle of Care, a group of leading philanthropists in child health throughout North America. In 2014, a total of \$589 million was donated to the 26 prominent children's hospitals that participate in this program. Members of the Royal Circle are honoured for their cumulative contributions of \$1 million or more to the Children's since 1995, when the Children's Circle of Care was established.

CERCLE DES MÉCÈNES ROYAL CIRCLE

The Amiel Family Foundation
The Cole Foundation
Colonel Harland Sanders Charitable Organization
Fondation Marcelle et Jean Coutu
The J.W. McConnell Family Foundation
Eric T. Webster Foundation
2 donateurs anonymes - anonymous donors

100 000 \$ ET PLUS / AND OVER

Andy Chelminski
Morrie & Diane Cohen & Family
Fondation J.A. DeSève
The Kriebel Foundation
The Blemé & Arnold Steinberg Family Foundation
Marjorie & A. Scott Taylor
The Velan Foundation
J. Sebastian & Ghislaine van Berkorn
Stan & Vicki Zack

50 000 \$ - 99 999 \$

Sami Al Asmar Family
Brian T. Baxter & Kelly Hawke Baxter
Cynthia Baxter
David J. Cohen
Robert & Louise Elvidge
Louise Fast
The Youssef Family
5 donateurs anonymes - anonymous donors

10 000 \$ - 49 999 \$

The Leonard Albert Family Foundation
Roger J. Beauchemin & Elisabeth Roux
Carol Bennett Crocker
Donald Berman Foundation
Hyman & Joan Bloom
Darlene & Arthur Broniszewski
John Cammett
Dr. Alice M. Chan-Yip
Maureen Charron
The Cons Family
Dre Aurore Côté & M. Guy Gélinas

Virginia & Walter S. Cottingham
Alexandra & Marc A. Courtois
R. Wallace Denver
France & André Desmarais
Mina Drimaropoulos
Dym Family Foundation
Tony & Maria Elisii
The Aaron & Wally Fish Family
Fondation Jacques Francoeur
The Catherine Griffin Foundation
Saryl & Stephen Gross Family Foundation
Gustav Levinschi Foundation
Michael Hagn
Susan & Richard Hart
The Hay Foundation
Tony & Betty Infilise Family Foundation
Scott B. & Sophie Jones
Mohammed Kanwal Family Foundation
The Henry and Berenice Kaufmann Foundation
Richard A. & Julie Kelertas
Marlene & Joel King
Howard & Rebecca Klein
Ulrich Koch & Susan Consorte Koch
Saul Kolomeir & Enid Troster
Catrina & Saveli Kotz
Jeannie & Leslie Laing
Karyn & Andrew Lassner
Nan & William Lassner
François Laurin & Ingrid Heck
Karen Leggett & Jean Perreault
Joanne & John W. Leopold
Mr. J. Barry MacDonald
Irenée Marcoux
Nicholas & Willamina Martire
Carmelee McGeary & Sheldon Mintzberg
Katrin Nakashima & Doron Altman
Luc Paiement & Joan Sawaya-Paiement
Gianfranco Panarello & Johanne Schumann
Deborah Parker
Martin Pereira
Dr. Robert Perlman & Mrs. Annette Perlman
The Pietrovito Family
Stephen R. Potten
Sara J. Price

Alice & Joel H. Raby
Phyllis & John A. Rae
Greg Rokos & Manon Sévigny
Jean Remmer & Marvin Rosenbloom
Brian & Jennifer Rosenblum
Hilary Pearson & Michael J. Sabia
Leonard Sanders
Sam Scalia & Diana Ferrara
Joyce & Alan Schwartz
Nancy Spafford & Pierre Simard
The Stern Family
Shirley Sterthal
La Fondation de bienfaisance T.A. St-Germain
Dr. Sophia Tchervenkov & Dr. Christo I. Tchervenkov
Dr. Linda Samotis & Dr. Jean Tchervenkov
The Tenaquip Foundation
Richard M. & Heather Thomson
Mr. Brian Trottenberg & Dr. Lennie Lalla
Sylvie & Allan Vosko
Susan & Jonathan I. Wener
Zeller Family Foundation
8 donateurs anonymes - anonymous donors

CERCLE DES LEADERS LEADERSHIP CIRCLE

Les besoins d'un grand hôpital pédiatrique universitaire sont à la fois nombreux et variés. Nous tenons à remercier les membres du Cercle des leaders pour leurs dons de 500 \$ à 9 999 \$. Ceux-ci aident l'hôpital à remplir sa mission de prodiguer des soins pédiatriques spécialisés, d'effectuer des recherches de pointe et de former la prochaine génération de médecins. The needs of a pediatric teaching hospital are numerous and varied. We thank the members of the Leadership Circle for their gifts of \$500 to \$9,999, which help the Hospital to fulfill its mission of providing specialized medical care, pursuing cutting-edge research and teaching the next generation of physicians.

5 000 \$ - 9 999 \$

Margaret & Colin Adair
The Yves Auclair Family
Cynthia Scott Aucoin & Jean Aucoin
Dr. & Mrs. David Auerbach
Jacques Auger
Michel Auger
Heather J. Avrith & William B. Rosenberg
Grégoire Baillargeon & Nathalie Forcier
Fondation de la Famille Joey et Odette Basmaji
Julie & Claude Bédard
Sandra Betton
The Birks Family Foundation
Ken & Sharon Bradwell
Angelo & Alfonsa Crisci
Nektarios Diamantopoulos & Sandra Belisle
Edward & Annabel Domanski
Lara Drummond Foundation
Dr. Mohamed El-Sherbiny
Joan E. & Edward M. Fletcher
Scott Fraser & Rachel Fraser
Owen Gibbons & Annie Duguay
Christopher J. Gillespie & Helen Mayer Gillespie
Jonathan Ross & Dana Goodman
Martha F. Hallward
George & Sonia Hanna
Jennifer Hawke & Matt Pugsley
James & Suzanne Hewitt
William Hum & Wendy Tran
Kristine & Stephen R. Hurlburt

Abraham Iczkovits & Ruth Shwartz
Mitch, Alexandra, Julien & Sophie
Dr. Maral Kanadjian & Dr. Daniel Dion
Charles Kaufmann
Gitta & Robert J. Kerr
Stuart Korne & Nancy Master
Tasso Kostelidis & Litsa Papaevangelou
Dr. Francisco Lazaro-Lopez & Mrs. Mona Lopez
Brian & Kathleen LeMessurier
Alexandra Leus
Dr. & Mrs. Jeffrey A. Macklan
Dr. Anne-Marie MacLellan
Peter S. Morton & Marguerite Fuller
Jeremy Oldland & Anthea Dawson
June Parker
Eden Polansky & David Flomen
Mary Jane Ramsay
Ilan Reich
Josée Rémillard
Dr. Michael Rennert & Mrs. Doreen Rennert
Daniel Riley & Micheline Daoust
Krista Robinson
The Larry & Cookie Rossy Family Foundation
Dr. Catherine Ruth Salomon Scherzer & Dr. Peter Scherzer
Dr. Michael Shevell & Dr. Annette Majnemer
Daniel Shields

Dr. Robbie Shear & Mr. Gary Silverman
Dr. Nicolas Steinmetz & Mrs. Birgitta Steinmetz
Fondation St-Germain Kavanagh
Richard Taylor
Dr. Milka Tchervenkov
Terry Tretiak & Claude Lebel
Kerrigan H. Turner
9 donateurs anonymes - anonymous donors

1 000 \$ - 4 999 \$

Arianne Aberman & Arie Koifman
Dr. Gerald Abish
Dr. Sharon Abish & Mr. Allan Ptack
David Aboud & Claudia Zarate
Alan Abramowicz & Arlene Bratz
Margot Adair
Anastasia Adamakis & John Deoudes
Heather Adelson
Eliot Ahdoot
Dr. Najma Ahmed
Mr. Mark Ajersch & Dr. Kathryn Sun
Philip & Doris Albert
Charles Alex
Joyce Alexander & Alfred Alexander, Jr.
David M. Alter
Robert Amdursky
Dr. Evangelia-Lila Amirali
Shawn H. Andresen
Kelly Angelakis & Spiro Stavriadis
Nicola Angelini & Stéphanie Leclair
Dione Appleton
Aliza & Peter Aron
Sharon & Glenn Awada
Christine & Graham E. Bagnall
Dr. Robert Baird & Dr. Naomi Paice
Idrees Baksh & Irina Korolkova
Eva & Kodandaraman Balasubramanian
Diane & Christopher Bale
Laurent Barbé & Chantal Raymond
Harald Barfod
Albina Maria & Domenic Barillaro
Sabrina Barillaro
Dr. Jeffrey Barkun & Mrs. Susan Morgan
Dr. Robert Barnes & Mrs. Christine Downey
Charlene Basque

Carol Baxendine
Angie & Ross Bayus
Yves Beauchamp
Mark Beaudet
René Beaulac
James Matthew Beckerleg
Noël Bédard
Ghislaine Bélanger
Robert P. Bélanger
Marc L. Belcourt
Anna & Philip Belec
Richard Belitzky
Eric Bellefleur & Pascale Legault
The Belmer Family
Diana & John Bennett
Leonard & Carol Berall & Family
Raymonde Bergeron & Paul Étienne Lavoie
Vera & Robert Berloni
Ralph & Etty Bienstock
Noah Billick
Lillian M. Bini
Ann Birks
Joanne Bissonnette
Herbert Black
Maja & Peter Blaikie
Michael Boer & Ruth Beaudin-Boer
Aurèle Boileau
Christian Bonneau
Luc Bornais & Édith Pilon
Laura Borsellino & Danny Di Schiavi
Anne-Marie Boucher & Mitchell Garber
Jacques & Anne-Marie Bougie
Claudine Bourget & Raymond Boulanger
Hayat Bounouat
Steve Boutet
Melissa Boyamian & Ernest Badalian
Peter Boyko & Michelle Sexton
Roanne C. Bratz & Ronald Stein
Marie-Flore Breton
Eric Briones
André Brodeur & Claire Ryan
Barbara B. Bronfman
Claudine & Stephen R. Bronfman
Gilles Brouillard & Lyne Sheridan
Roberto Buffone & Michelina Bruno
Caroline Bumuelle
Brigitte I. Burdman
Gloria Burnett
Robin & Frances Burns

Diane & Claudio F. Bussandri
 Warren Butler
 Franca Cambone
 Vince Campanelli
 Dave Campbell & Danielle Chicoine
 Maret & Saverio Cantafio
 Joseph Caporicci & Catherine Turin
 Giuseppe Caprera
 Gisèle Cardinal
 Glenn Carpenter
 Charles A. Casey
 Peter Castiel
 Angela Catania
 Silvana Cavaiuolo & Carlo Santoro
 Marco Ceccarelli
 Nino Cesta & Johanne Catalano
 Louise Chagnon-Bucheit
 Pierre & Gabrielle Chamberland
 Louay & Yasmine Chamma
 Leonard Chase
 Dr. Laurel Anne Chauvin-Kimoff &
 Dr. John Kimoff
 Viateur Chénard &
 Josée de Repentigny
 Monique Chiasson
 Debra & Jonathan Chomski
 Mei Lin Chou
 Nadine & Paul Christie
 Denis Cianflone & Katherine Trudel
 Mario Cicchini
 Tiziana Cirigliano
 Sandra L. Clark
 Estelle & John A. Coleman
 John Colfer
 Dr. Donald G. Collins &
 Mrs. Collette Coty
 Prometheas Constantinides &
 France Dandurand
 Maurice Conti
 Gordon & Janet Cook
 James S. Coristine & Carole Robidoux
 Mary Cranley Dyokas
 David Crevier & Leslie Bronstetter
 David M. Culver
 Steven M. Cummings &
 Susan Wisebord Cummings
 Susan G. Curry
 Deborah Cutler
 Harrison & Eleanor Cutler
 Elaine & Maurice J. Cyr
 Denise Dagenais
 Jacques Dagenais
 John S. Dalzell
 Alex D'Amico
 Salvatore D'Andrea
 Christopher D'Angelo &
 Giuditta Mortola
 Dr. Sam J. Daniel

Gerald Daoussis
 Theodouli-Loula & Kosta Dariotis
 Rosalind & Thomas M. Davis
 Feu Jacques de Billy
 A. Jean de Grandpré
 Rita De Luca
 Sabrina Delli Fraine
 Robert Demers &
 Marissa Vandenengel
 Armand Des Rosiers
 Richard Deslauriers &
 Marie-Claude Ménard
 Solange Dessureault
 Surjit K. Dhillon
 Ann & David Di Francesco
 Lina & Frank Di Fruscia
 Enzo & Nancy Di Giovanni
 Pasquale Di Piero
 Migirdic Didonyan
 Raphael D'Iorio & Teresa Petti
 Philip L. Dixon & Michelle Cormier
 Haig & Phyllis Djoboulian
 Krikor Greg Djoboulian
 Noreen Doiron
 Jacqueline & Charles Dollimore
 Jim & Marianne Donaldson
 Mimma Dongarra
 Dr. Sheldon Dorfman &
 Mrs. Lana Dorfman
 Antonio Dos Santos &
 Maria Zaccardo
 Frank Dottori
 J. Robert Doyle & Nina Cherney
 Valerie & Richard P. Doyle
 Stéphan Drolet & Sandra Gorman
 Rozlyn Druckman
 Max Druker
 Janet A. Drysdale
 Eileen Dubrovsky
 Elaine & Rick Dubrovsky
 Dr. Sydney M. Duder
 Robert Dumas & Katherine Dorais
 Kathleen Dunn
 Keith & Anita Dunn
 Dr. Graeme Dyck & Mrs. Melanie Dyck
 Christopher A. Eastveld
 Kristin Eccles & Thomas Sullivan
 Paul Einarson &
 Catherine Britt-Chagnon
 Audrey Elbaz
 Bahieldin Elibrachy &
 Amira Elsharkawy
 Harvey & Margo Elman
 Dr. Sherif Emil
 Yves Erard
 Patricia Ernsting & Gerald Beasley
 Suzanne & Paul Etheridge
 Jean & Cecilia Falardeau

Dr. Jean-Pierre Farmer &
 Mme Sylvie Girard
 Nicole Fauré & Georges M. Paulez
 Herbert Feifer
 Robert Fetherstonhaugh
 Carol B. Fiedler & Claude Thérien
 Dr. Pierre Fiset
 Doug Fisher
 Josh Fisher
 Susan Fitzpatrick
 Joanne & Peter Fletcher
 Jacques Foisy & Chantal Bernier
 Carlos David Fonseca
 Dr. Patricia Anne Forbes
 Marie-Claude Fortin &
 François Lagarde
 Richard Fortin
 Thor A. Foss
 Gisèle Fournier
 Raphael Fraser
 Neil Freder
 Valerie Frost & Lino Pietrantonio
 Ethel & Mortimer Fruchter
 Salvatore & Joanne Furino
 Henrietta & Francisco Galiana
 Marie-Josée Gariépy & Robert Davis
 Susan & John Garrish
 Louis Gendron & Liana Guizzetti
 Denis Geoffroy
 Joe Giacomodonato
 Diane Giard
 Suzanne Giarrusso
 Jodi & Michael Ginsberg
 Jeannine Girard
 Danny Gleeson
 Isabelle Godin
 David Gold
 Anne-France Goldwater
 Mark Goodman
 Morris Goodman
 David Goodridge
 Jean Yves Gosselin
 Léon Gosselin
 Linda Gould & Irwin Feldman
 Natalia Gouveia Lopes &
 Jose Gouveia
 Véronique Granby
 Janet Grandbois
 Dr. Brian Greenfield &
 Dr. Melissa Henry
 William & Elizabeth Gregory
 Mortimer & Vera Gross
 Saryl & Stephen Gross
 Grant Guèvremont
 Michael Gutfeld
 George & Eleanor Guttman
 Dr. & Mrs. Harvey J. Guyda
 Karma & John A. Hallward

Pauline & Bruce Harkin
 Rhodri & Patricia Harries
 Linda E. Hazen
 Paul & Penny A. Hebert
 Dr. Lily T. Hechtman &
 Dr. Peter Hechtman
 Nima Hejazi & Nazafarin Almassi
 Sibylla Hesse
 Walter & Cheryl Heuser
 James Heward
 Frederick R. Hillmann
 Allan & Carole Hitelman
 Kim Hogan
 Kenneth R. Hotton &
 Diane Boulay Hotton
 Kenneth S. Howard
 Norma Howieson
 Ivan Hubscher
 Clément & Héléne Hudon
 Beverley Anne Hutchison
 Gabrielle Gosselin &
 Joseph Iacono
 Salvatore Iacono
 Joseph Iannicelli
 Sherri & Gerald Issenman
 Joan F. Ivory
 Joseph Izzo
 Sheila & Stan Jablonski
 Bob & Lynne Jamieson
 Charles Jenkins
 Larry Joseph
 Edward & Stephanie Kalil
 Dr. Maria Kapuscinska &
 Mr. L.S. Grzesiewicz
 Dr. Dana Kassir
 Michael Kastner
 Neil Katz & Melissa Schwartz-Katz
 Christopher Kearney
 Dorothy H. Keddie
 Nicole & Mitchell Kendall
 Bruce & Joëlle Kent
 Sandra Klein
 Christos Klitirinos &
 Eugenia Hariklia Chalkiadakis
 Suzanne V. Korf
 Dr. Paul H. Korne
 Robert Korne & Nina Silverstone
 Areti Koutsouflakis &
 Louka Strongylos
 Spiro Krallis & Petra Hillebrand
 Susan & Joseph Kruger
 Claire & Peter Kruyt
 Mukesh Kumar & Shashi Oad
 Kevin Kyte
 Éric R. La Flèche & Michèle Plourde
 Dr. Jean-Martin Laberge
 Raymond Lacharite
 Sophie Lafleur

Eric Lalonde
 Micheline Lanctôt
 Thelma A. & Gordon R. Lang
 Robin & Kim Lang
 Paul Lanthier & Linda Mongeau
 Michel & Elizabeth Lapointe
 Rosemary Lapolla
 Dre Michèle Larose
 Charles Lasnier
 Hugo Lavallée
 Danny & Susan Lavy
 Anthony Layton & Pamela M. Erskine
 Stéphanie & André Lebel
 Anthony & Rosa Lecchino
 Jean-Pierre Leduc & Lyne Prince
 Lai Moon Lee & Peter Tom Pay Shun
 Nathalie Legault & Alain Jean
 Connor Lapalme
 Dr. Alita Dosik-Leibovitch &
 Mr. Ronald Leibovitch
 Claude Lesage
 Miles A. & Corine Leutner
 Harvey & Alta Levenson
 Mark & Candice Levine
 Michael & Bonnie Levinson
 Bryce & Ruth Liberty
 Linda & Willy Lieberman
 Jason Lifson & Cheryl Topas-Lifson
 Fiorella Litan & George Mantzoros
 Michelle Xiao Liu & Wing Chan
 Jacob Logel
 Barry F. Lorenzetti
 Marc André Lorion
 Martin Lucht & Rachel Cohen
 Earl & Caroline Luger
 Dr. Suzanne MacDonald

Carmine Mancini
 John & Louise Mancuso
 Penny Mancuso & Bayard Whittall
 Dr. Thomas Maniatis
 Gillian M. Mann & Neil Olien
 Jay Mann
 Denis Marchildon
 Sophia Marini
 Steve Markessinis
 Robert Maroun & Eugenia Evaristo
 Liana & Michael Martow
 Jacqueline & Antonio Masella
 Edna & Victor Mashaal
 Robert & Evlyne Mashaal
 Dr. Orly Mashal
 Sonia Mastantuono &
 Connor Lapalme
 Charles B. & Anne Matheson
 Barry & Yvonne Mathews
 Lucie Matte & Charles Désilets
 Lois & Lorne Mayers
 Dario Mazzarello, C.F.A.
 Nancy & Len McDougall
 David & Tassy McEntyre
 Donald McEwen
 Kathy McGovern
 Mary Anne McNally
 Mary Evelyn McOuat
 Junith & Robert Mee
 Donald & Janet Meloche
 Kim Lauren Mendelson
 Bonnie & Mark Merson
 Helen Michnowiec
 Sylvie Lorrain & Pierre L. Mignault
 Andrea Miller & Neil Wechsler

« L'entraide permet d'accomplir de grandes choses ! Grâce à l'aide de mes amis et de ma famille, nous avons réussi à amasser 100 000 \$ pour la construction d'une nouvelle chambre de patient. »

Stratos Angelopoulos, 11 ans

“Good things happen when we all help each other! With the help of my friends and family we're proud to have raised \$100,000 to build a new patient room.”

Stratos Angelopoulos, 11 years old



Greg Mitelman
 Jeffrey & Leah Mitelman
 Jennifer Molluso
 F. William & Barbara Molson
 Dominic Monaco
 Caterina Monticciolo & Franco Cianci
 Jean & Jocelyne Monty
 Dianne Moore
 Richard W. Moore & Joan Moore
 Sally & William Morris
 Jan H. Mos
 Kenny & Tina Moyse
 Vincenzo Mulé & Cynthia Perna
 Michel Murdock &
 Susan Boskwick Murdock
 John & Susan Murphy
 Catherine Murray & Ken Stewart
 Anna E. Nack
 Nathalie Nahmiash & David Dadoun
 Franco Jr. Narcisi
 Keyvan Nassiry
 Aly Nawwara
 Alain P. Neemeh
 Norman Nemetz
 Joseph Neufeld
 Walter Neveu
 Dr. Savoula Nickas &
 Mr. Christos Skokos
 Charles Nicol & Caroline Dillon Nicol
 Mildred Niren
 Frank & Rosemary Niro
 Marek Nitoslowski
 Jean-Yves Noël & Louise Tremblay
 Paul & Pamela Normandin
 Anne Noseworthy Casbourne
 Catherine Noye & Elio Marcovecchio
 Nathalie Ohnona-Miller
 The Oringer Family
 Carmela & Michele Orlando
 Marie-Yvonne Paint
 Robert Panet-Raymond &
 Francine Martel
 Margaret & Giuseppe Panzera
 Panagiota Papadopoulos &
 Nicolas Alamanos
 Dr. John Parkinson
 Denise & Andrew J. Parsons
 Spiros Paschalidis
 Alex K. Paterson &
 Joan Linzee Paterson
 Maarika Paul & Martin Fafard
 Stéphanie & Mark Paulin
 Louis Pellerin
 Danica & Reginald Pereira
 Janice Perlman & Peter J. Cohen
 Claude Perron & Lise Lafontaine
 Helaine Peters & Maurice Hadeif
 Carmelo Piazza & Franca Scarpone
 Annuta & Alan Pinchuk
 Julia & Roman Michael Pitt
 Franca Pizzigrilli & Egidio Pizzigrilli

Hyman Polansky
 Sandra Pomerantz
 Youri Pommepuy
 Predrag Popovic
 Brigitte & Dominic Potenza
 Jill & Derek Price
 Lloyd & Joyce Prizant
 Helen & Theo Prokos
 Betty & Michael Prupas
 Morton & Aviva Ptack
 Dre Caroline Quach-Thanh &
 Me Michel Jodoin
 Yves Quintin & Barbara Andres
 Manfred Raaber & Dora Papalia
 Dr. Mark Rabinovitch &
 Mrs. Peggi Cohen
 Robert Lewis Raich &
 Marlene Gilfix-Raich
 Gary Reid
 Ellen & Jon P. Reider
 Jeremy H. Reitman
 Carolyn & Richard J. Renaud
 Roger Renaud
 Katharina Ribicki
 Christopher Richter & Cara Cameron
 In memory of Michael Riddell
 Frank Riedel & Kathy Holmes
 Katherine & James Robb
 Eric M. Roseman
 Laurie Rossitto & Steven Abrams
 Brian & Alida Rossy
 Family Foundation
 Norman Rossy
 Elaine & Calin Rovinescu
 Dr. Rima Rozen & Mr. Mark Palefsky
 Arthur Rubinger
 Wendell Rudderham
 Bruce Rumsby
 Jodi & Morrie Rutman
 Amarjit Sadana
 Mélanie Saint Cyr
 Joan Salette
 Bassam Samaha
 Marcia & Michael Samuelson
 Lino A. Saputo & Amelia Violo Saputo
 Alan & Doreen Saskin
 Sally & Sam Saskin
 Marcellin & Rita Savard
 Van Sayers
 Peter Scalia
 Allan & Sandy Schachter
 Hans-Christoph &
 Alexandra Scheibler
 Dr. Alicia Schiffrin
 Stanley Schmidt &
 Suzanne Lavigne Schmidt
 Dr. Christa Scholtz &
 Mr. Lyle McLachlan
 Dr. Richard A. Schreiber
 Linda Sciola & Vincenzo Ferraro
 Francis Scotland & Julia Ralph

Stephen Scott
 Dr. Charles R. Scriver &
 Mrs. Esther P. Scriver
 Jean-Yves Séguin
 Bradley Semmelhaack
 Debbie & Ronald Shapiro
 Gerald Shapiro
 André Shareck & Jean Yoon
 Linda Shaw
 Paul C. Shaw
 Patrick M. Shea
 Anne-Marie Sheahan &
 Christian Immer
 Shantale Rhori Sheffren &
 Daniel Revah
 Yaqi Shi & Lawrence Menor
 Ron Shlien
 Jane Siblin
 Mr. Jonathan Sigler &
 Dr. Kathleen S. Myron
 Jodi & Steven Silver
 Jackie Singer
 Sharon Singer
 Anoop Singh
 Liliana Skira
 Christine L. Smith
 Mark & Lisa Smith
 Steven & Leslie Sonnenstein
 Dr. Mark Spatzner &
 Mrs. Wendy Spatzner
 Robert & Tina Spector
 Steven Stamkos
 Carla & Laurence Stein
 Renée Kessler & Norman M. Steinberg
 Many Stendel
 Dr. Barry Sternthal &
 Mrs. Gloria Sternthal
 Deirdre J. & The Late
 Robert W. Stevenson
 Darlene Stewart
 Dora Knez & John Stix
 Nicholas St-Martin
 Howard & Vivian Stotland
 Dr. Peter Stutman &
 Mrs. Beth Stutman
 Eric Suchak
 Beverly Suliteanu
 Daniel W. Sumeraj
 Barry E. Taylor
 Mitchel Tessler
 Sheena & Suresh Thadhani
 George Theodoropoulos
 Marc Thériault
 Nathalie Thibault
 Peggy-Jean Thomas
 Trudy & Donny Thomas
 Tracey Thompson
 Dr. Lee Tidmarsh &
 Dr. John K. Carsley
 Enid Tietolman Backman &
 Carl Backman

Elias Levy & Levana Toledano
 Jeffrey S.D. & Sarah Tory
 Dr. Jacquetta Trasler &
 Dr. Jacques Genest
 Dr. Stephen Treherne &
 Mrs. Claire Treherne
 Justine Tremblay & Jérôme Brûlé
 Marc Tremblay & Julie Sylvestre
 Greg Tremellen
 Constantinos Tsoudis
 William Tsounis
 Susan Tutt
 Dmytro Tuzov
 Maryse Ulrich & Jean Fortier
 Giuseppina Verelli
 Alexandre Vézina
 Evangelos & Katherine Vogas
 Vickie & Nick Vouloumanos
 K. Ann Vroom & David M. Lank
 Diana Weatherall
 Mary G. Webster
 Patterson & Norman Webster
 Annabel Weinstein
 Warren Werbitz
 Christa Wesenberg
 Willem H. Westenberg &
 Anne Muriel Duprat
 William Whalen
 Boyd & Susan Whittall
 Anthony Whitworth
 Michael Whitworth & Catherine Lyng
 Andrea Wilde &
 Mathieu Lafleur Ayotte
 Bethany & David Harris Williams
 Dr. H. Bruce Williams
 H. Bruce Williams Jr. &
 Beatrijs Williams
 Halford & Sonia Wilson
 Mary E. Wilson
 Christopher & Lorayne Winn
 Murray & Hainya Wiseman
 Dr. Davinia E. Withington
 Jeffrey & Sandra Wolff
 Ching-Kang & Lin-Tsai-Hsia Wu
 Dr. John F. Yaremko &
 Dr. Margaret Hughes
 Vicky Younanian
 Bea & Ken Zakuta
 Maria & Alex Zammit
 Barbara & Alan Zavalkoff
 Dr. Matthias Georg Ziller
 Tamara Zimmerman
 André & Esther Zoldan
 Catherine Zoumboulakis
 Joanne Zoumboulakis
 62 donateurs anonymes -
 anonymous donors





« J’ai constaté par moi-même les conséquences des maladies intestinales inflammatoires sur la vie des patients et de leur famille. Depuis les débuts du tournoi en 2008, Squash Crohn’s a financé d’importants projets de recherche et des soins essentiels pour les personnes touchées par ces maladies. Au nom de notre comité, je tiens à souligner les efforts de collecte de fonds de tous les joueurs ainsi que la générosité de la collectivité qui a travaillé ensemble pour amasser près de 320 000 \$ et faire de cet événement un succès retentissant. »

Matt Altro, cofondateur de Squash Crohn’s

“I have seen firsthand how IBD affects the lives of patients and their families. Since the tournament’s inception in 2008, Squash Crohn’s has funded important research and essential care for those affected by these diseases. On behalf of our committee, I want to thank the fundraising efforts of the players as well as the generosity of the community who have come together to raise upwards of \$320,000 and made this event a tremendous success.”

Matt Altro, Co-founder of Squash Crohn’s

500 \$ - 999 \$

Gilles & Noreen Abadi
Sonia Abate
Joseph Abdelnour
Fayez Abdulrahman
Amber A. Abou-Assaleh
Marcie Abracen & Manuel Black
Rivka Abramowicz & Barry Gaipman
Murray Abrams
Dr. Perry Adler &
Mrs. Anna Lusterio-Adler
Angie Agridiotis & John Bombakos
Jonathan Ahdoot
Claudia Aintabi
Christina & Arek Markarian
Rhoda Reisman & Bill Alexander
Olga Aleynikova
Pierre Allard & Fanny Chagnon
Stephen & Barbara Allatt
Victor & Dorothy Allen
Dr. Ziyad Alsany
David Altro
Dominique Amar
Franck Amiel
Maria Anania
Nadine & Amir Anders
Alberto Anelli & Emilia Mattei
Michael & Janet Ankcorn
Constantina B. Antonopoulos
Dimitrios & Antonopoulos
Irene Antypas & Zacharias Lefas
Barbara & W.S. Arbuckle
Denise Arcand
Dr. Hans Peter Arp
Marybeth Arsenault &
Paul Domachevski
Ray Arsenault & Mariflor Dirienzo
Mary Augustus
Christopher T. Aumais
Yvette Aumais
Krikor Bachirian
Raffi Balabanian
Deborah Baldwin & Michael Brown
Joe Balevi
Eric Barbieri & Alexandra Muller
Rose Barbieri
Rachel Martiniello & Andrew Bastien
André Aymeric Beaulieu &
Francesca Trop
Alex Beauregard
Michèle & James W. Beckerleg
Daniel Bédard
Ryad Bedjaoui
Deborah & Samuel Beitel
Dennis Béland
Caryn & The Late Stephen Belitzky
Dr. Lorraine Ellen Bell &
Mr. Ralph Thompson
Diego & Luisa Bellabarba
Marie-Ève Belley

Tiffany Belliaro &
Jean-Aymeri De Magistris
Dr. Mimi M. Belmonte
Patrick Bennadji
David Bensadoun &
Isabelle Poirier-Bensadoun
Leticia Bensimon & Geoffrey D. Lang
Alain Bergeron
Mathieu Bergeron
Alessandro Bernardelli &
Madwella Amendola
Jeffrey Bernstein
Daniel Bertrand & Vivianne Moreau
Jean-Gabriel Besner-Richer
Diane Best
Antonio Bianchini & Helen Brindalos
Concetta Biello
Joan & Neil Bindman
Eric & Sheryl Birenbaum
Nathalie Bissonnette & Eric Rondeau
Louise R. Bittar & Karim Bittar
Jane Blacksmith
Dr. Peter Blusanovics &
Mrs. Diana Coviello
Cristina Boccardi & John Ortika
Serge Bonin
André Borys & Jody Levoy
Pascal Bosse & Mélanie Paille
Jacynthe Bouchard
Marcel A. & Monique Bouchard
Mario Boucher
Michel Boucher
Serge Boucher
Richard Bourbonnais
Victoria Bourdakos &
George Kobitsakis
Richard Bourdeau
Paul Bourque
Dr. & Mrs. James Bowey
John Bowman &
Catherine R. Delacruz
Martine Boyer
Nathan Bratt, C.A., CPA
Rachel Bratt
Ingrid Brauer & Stephane Rochette
Myriam Brel
Kathryn & David Breton
Dr. Adam Bretholz &
Mrs. Samantha Bretholz
Pen & John H. Bridgman
Georgia Brintalos &
Jimmy Christoforou
Irene Brintalos & Emmanuel Tsigounis
Konstantinos Brintalos &
Angeliki Brintalos
Gary Brodtkin
Irma Brodtkin
Jean L. & William D. Brown
Michael Bucci
Wayne Bulnes

Sasha Buncic & Sella Sadi Kojayan
Dr. Evelyn Constantin
Michael & Kathy Conway
Catherine Cook
Karen & Peter Cooke
Harriet & Marvin Corber
Jean-Nicolas Corman & Trina Sarin
Elaine Perigny & Michel Côté
Elizabeth & Michel Côté
Suzanne Courchesne
Beverley & Ron Courey
Gregory E. & Geneviève Cox
Stéphan Crétier
Lina Crivello & Michele Leuzzi
Alan Cross
Robert Crowe
Leora Cukier
Shawn Currier & Andrea Feldman
Lorne Daitchman & Maria Litvack
Carla D’Alessandro
Sabrina Dalfino & Nicola Vizioli
Lisa Dalterio
Frank Daniel
Diane Daoust
Dr. Michael Davidman &
Mrs. B. Kim Davidman
Cherine Dawoud & Shereem Sait
Armand De Mestral & Rosalind Pepall
Pierrette De Pretis
Tara De Souza
George & Edie Deckelbaum
Nick Del Nero & Marisa De Masi
Linda & Frank Del Pinto
Josée Della Rocca &
Elizabeth Charles-Woods &
Lorne Woods
Anne & Bruce Charron
Jacques Chartrand & Andrée Robert
Élie & Guita Cheaib
Elaine Cheasley Paterson &
Mark Paterson
Kimmie Chedel
Gloria & Alexander Cherney
Mr. James Cherry &
Dr. Jane Craighead Cherry
Gloria & Lionel Chetwynd
Norman Chevrier
Shaw-Hao Chiu
Natalie Circelli & John Maratta
Simonne Clarke
Anita Clement Buchanan &
Robert J. Buchanan
Cora Cohen
Elinor Cohen
Howard Cohen
Madeleine Colaço & John Carr
Charles W. Colby
Evelyn Collins
John Collis
Andrée & John W. Collyer

Ivan Cons & Jacqueline Soloway
Dr. Evelyn Constantin
Michael & Kathy Conway
Catherine Cook
Karen & Peter Cooke
Harriet & Marvin Corber
Jean-Nicolas Corman & Trina Sarin
Elaine Perigny & Michel Côté
Elizabeth & Michel Côté
Suzanne Courchesne
Beverley & Ron Courey
Gregory E. & Geneviève Cox
Stéphan Crétier
Lina Crivello & Michele Leuzzi
Alan Cross
Robert Crowe
Leora Cukier
Shawn Currier & Andrea Feldman
Lorne Daitchman & Maria Litvack
Carla D’Alessandro
Sabrina Dalfino & Nicola Vizioli
Lisa Dalterio
Frank Daniel
Diane Daoust
Dr. Michael Davidman &
Mrs. B. Kim Davidman
Cherine Dawoud & Shereem Sait
Armand De Mestral & Rosalind Pepall
Pierrette De Pretis
Tara De Souza
George & Edie Deckelbaum
Nick Del Nero & Marisa De Masi
Linda & Frank Del Pinto
Josée Della Rocca &
Elizabeth Charles-Woods &
Lorne Woods
Anne & Bruce Charron
Jacques Chartrand & Andrée Robert
Élie & Guita Cheaib
Elaine Cheasley Paterson &
Mark Paterson
Kimmie Chedel
Gloria & Alexander Cherney
Mr. James Cherry &
Dr. Jane Craighead Cherry
Gloria & Lionel Chetwynd
Norman Chevrier
Shaw-Hao Chiu
Natalie Circelli & John Maratta
Simonne Clarke
Anita Clement Buchanan &
Robert J. Buchanan
Cora Cohen
Elinor Cohen
Howard Cohen
Madeleine Colaço & John Carr
Charles W. Colby
Evelyn Collins
John Collis
Andrée & John W. Collyer

Karen & Lionel Dubrofsky
Paul-André Ducharme
Marie Duclos
Pierre Ducros
Keren Dudesco-Besner
Dr. Aaron Dudkiewicz &
Mrs. Marcy Dudkiewicz
Wendy Duncan Harris
Gilles Dupras & Lisa Cooper
Tim & Cindy Durack
Raymond Durand
Luc Durivage
Jim & Christine Easey
George Economides
Sophia Economides
Olivier Eddahia
Serge Elgaly & Illana Lukshinski
Bina Ellen
Hazem Elmanzalawy
Dr. Richard J. Emery
Zeynep Emir
Francis English
Fadi Ephantimos
Susan & Eugen Erdelyi
Dr. Ronald M. Erlick &
Mrs. Eileen Erlick
Fausta Esposito & Mike Strazza
Dorean E. Estey
Katherine Fagen
Dr. Robert W. Faith &
Mrs. Heather Faith
Virginie Falardeau & Daniel Verreault
Robert J. Farr
Solly Feldman
Anna-Maria Tatarani & Giuseppe Feoli
Mary Anne Ferguson
Sébastien Ferguson
Lester Fernandes
Michel Ferron
Sandra-Tazia Filopoulos &
Thierry Serruya
Aaron Fima
Brian & Claire Finch
Michael Finnerty
Pamela & Karl Fischer
Martha & Timothy Fitzpatrick
Dr. Michael E. Flanders &
Mrs. Tibie Flanders
Bob Flury
Marie-Claude Forest &
Jean-Michel Dubeau
Enrico Forlini
Simon Fortin
Rosemarie & John Foster
Alain Fournier
Gerry Franzios
Olivier Frappier
Gerald Fraser
Maria Fregapane
Havie & Lynie Fremeth

Joanne Friesen
 Vito Fumai & Mirka Bozzato
 Michelle Furlong
 Michel Gabay
 Tamara Gafoor
 Valerie Gafoor
 Dre Nathaly Gagnon &
 M. Haralambos Chronopoulos
 Stéphane Gagnon
 Valérie Gagnon
 Patrick Gahan
 Salpie Garabedian
 Frances Szeto & François Gariépy
 Allan Gartshore & Gihane Youssef
 Normand Gendron
 Julia Gersovitz & Mark Boretsky
 Carlos Ghazal
 Elisabeth Gibbon
 Laurent Giguère
 Dr Michel R. Gil
 Brien D. Gillespie
 Deborah Adams &
 Donald R. Gillstrom
 Abaragidan Gnanendran &
 Nathalie Morzadec
 André Godard & Irene Aguzzi
 Elliot & Marilyn Godel
 Joan & Howard Golberg
 Marni Goldberg Zeidel &
 Richard Zeidel
 Avi Gombert & Barbara Szeicz
 Karen Graham
 William & Sylvie Granatstein
 David Granofsky
 Antoine S. Grayib
 Melvin & Peggy Greenberg
 Allan P. Greenleaf
 Janice & Mark Greenstein
 Norberto Gregorio
 Ernest & Belle Grivakis
 Allison Grover
 Salvatore & Diane Guerrera
 Angelina Guerriero
 Lucia Guerriero
 Vincenzo Guerriero
 Nancy Gulbenkian
 Nadine & Richard Gut
 Douglas Hadley
 Marianne Hagen
 Abby & Mitchell Halickman
 Dr. Richard Hamilton &
 Mrs. Patricia Hamilton
 Shuo Wei Han
 Joe Hanna
 Willem Hanskamp & Kathleen Gran
 Levi Haouzi
 Dr. Karen Harrington
 Sean Harrington
 Cynthia Harris

Peter Harrison
 Gertrude Hartt
 Avi & Nancy Hasen
 Stanley F. Hason
 Doris E. Hawker
 Louise Hébert-Lalonde
 Dr. Harold Heft & Mrs. Suzanne Heft
 Brigitte Hegyi & Stéphane Simard
 Robert Henderson
 Roderick L. Henry
 Andrew Hirsh
 Russell Hiscock
 Lillian & Wayne Hogan
 Myrtha & Juerg Hollinger
 Susan Holton & Marcel St-Amour
 Josee M. Houde & Morris Browman
 Dan Hong Huang
 Vahan Hudaverdi
 Alan Hui
 Lise & Bin Yee Hum
 Mei Yi Hung
 Dr. J. Lawrence Hutchison &
 Mrs. Lois M. Hutchison
 Man Lan Huynh
 Felicia Iannetta & Bruce Gillies
 Spiros Iantropoulos
 Loretta Ionescu
 George Itzkovitz & Cara Ladenheim
 Maurizio Iuliani
 Barbara K. Izzard
 George Janus
 Harminder Singh Jit
 Bob Johnston
 Eric Johnston & Irene Bucheli
 Louise & Clifton Jones
 David R. Jones & Lois Carson
 Karin Jonsson
 Rhoda Kagan
 Christin & Fritz Kaiser
 Anthony I. & Barbara Kalhok
 Kenneth Kan
 Gerald & Janice Kandestin
 Dr. Christos Karatzios
 Wassim Kassouf & Claudine Hanna
 John Katsanis
 Anastasia & Steven Katsaros
 Mandeep Kaur
 Conrad Kavalec
 Efthimios Kefalas
 Zsolt Kekesi
 Colleen Kenny
 David Keough
 Claire Kerrigan
 Sevag & Marlene Kevorkian
 Dr. Fiona M. Key
 Anwar Khan & Sarah S. Zia
 Kiran Khan
 Shazia Khan
 Eric Khoury

Eun-Hyung Kim & Yoo-Dae Kim
 Virginia King
 Aron Klein
 Dale Klein
 Samarra Klein & Daniel Wolff
 Eric J. Klinkhoff
 Justin Klumak
 Tapio & Deborah Knuutila
 Morton Kolomeir
 Vassiliki Bessie Kontos
 John Kostarelis
 Joanna Koulakis
 Tassis Koutoulogenis
 Soula Koutsouris
 Angelo La Villa
 Geneviève Lacasse &
 Michel Condoroussis
 Diane & Terry Ladd
 Jeannie & Leslie Laing
 Stephen Laing
 Brian K. Lakeman
 Patrice Lalonde
 Jeff Lalonde
 Virginia K.H. Lam
 Alicia Lambrinakos-Raymond
 Helen & Nicki Lang
 Anne-Marie Laoun &
 Michael Rubenstein
 Natasha Larente &
 Jean-Alexandre Lambert
 Steeve Larivière & Cynthia Martin
 Claudette Larivière-Graddon &
 Paul Graddon
 Martin Laroche
 Michel Larouche
 Johanne Larrissey & Daniel Baer
 Lawrence Latimer
 Jean-François Latreille
 Arthur C.F. Lau
 Hung Wai Lau
 Joël Lavallière & Audrenne Demoy
 Dorothy Lavigne
 Janet Lavigueur
 Tan Trien Le Doan
 Alice & James R. Leahy
 Elizabeth Lebaron
 Patrick Lebel
 David Lederer
 Dr Denis G. Leduc
 Kenneth Lee
 Éric Lefebvre
 Richard Lefebvre
 Serge Lefebvre & Sophie Bourdua
 Dr Laurent Legault &
 Mme Lise Maisonneuve
 Nicholas Lembesis &
 Panagiota Katsiourumbas
 Patrick Lennon
 Kevin Leonard

Jaime & George Lerakis
 Carolyne Leroux & Toby Goodfellow
 Teresa M. Rochon & Eddie Leschiutta
 Rachel Lester
 Mark Levitt
 Bill Li & Jenny Yin Fan Mo
 Myrna & Melvin Klein
 Angelina Lin & Wilson Wong
 Alan & Joan Lindsay
 Charles Lippé
 Dr. John M. Little
 Michael & Judie Livingston
 Mark & Krystyna Liwsze
 Lianne Lodge
 Helga Loevinsohn
 Wendy Longlade & Derek D'Elia
 Carla Longo
 Guy & Monique Lord
 Jacques Lorrain & Maryel Gray
 Miow-Cheong-Michael &
 Janine Lothiaphing
 William & Lynda Luber
 Christina MacDonald
 Dr. George MacDougall
 Eleanor A. MacLean
 Lynn MacNeil
 Helen L. Maconochie
 James A. MacPhee
 Domenico Macri & Sandra Trunzo
 Dr. Suzanne Malaab
 Eric & Andrea Malloff
 Anna & Eugene Malynowsky
 Miguel F. Manzano
 Julius Marchand
 Pierre Marchand
 Jo-Ann & John Marcone
 Dr. Sorana Marcovitz
 Neil Mardinger
 Jacques F. Marois
 Peter Martin
 Sandrine Martin
 Traci Martin
 Natalie Martins
 Steven Martins
 Isabelle Marullo & Christian Guay
 André René Massé
 Anna-Rita Depalo &
 Carlo Mastromatteo
 Thomas Mathai
 Lucilia Matos & Sandro Santangelo
 Harry Matta
 Denny C. Matte
 Mindy Mayman & Scott Harper
 Dr. Bruce Mazer & Mrs. Barbara Mazer
 Beth & Hugh W. McAdams
 Ann & Storrs McCall
 Peter & Ghislaine McCrae
 Kevin A. McDonald
 Sally K. McDougall

Margaret & Robert McEwen
 Gordon McGibbon
 Darren McGuire & Tamara Gitto
 Robert McKenzie
 Amber McLeod
 Alan James McVety
 Dr. Toby Jane Measham
 Deborah Meehan
 Pierre Meloche
 Brian & Audrey Menard
 Ghyslaine Ménard
 Marita Ménard-Dutton
 Lisa Mendel Pascal & Robert Mendel
 Antonio & Teresa Miguel
 Gianna Milea
 Mair & Roy Millington
 Katherine Mimeault
 Dr. Klaus Minde & Mrs. Regina Minde
 Carolina Mingarelli
 Flavio Mini
 Pushpaben Mistry
 Eric & Jane Molson
 J. David & Claire V. Molson
 Nancy & Stephen T. Molson
 Pierre Monet
 Maria Monistero
 Dr. José Luis Montes
 Daniel Montesi
 Barbara C. Moore
 Dr. Dorothy L. Moore
 Linda Moraitis & Donald Dicker
 Angelina & Luigi Morena
 Mariantonia & Giuseppe Morena
 Véronique Garneau &
 François L. Morin
 Philippe Morin
 Doris & Wayne Morrell
 David Morton
 George Motz
 Maria Moustridis & Nick Frenn
 Sherri & David Moyses
 Dr Inga Murawski &
 Mr. William Nahorniak
 Costantino Muro
 Gordon Murray & Erica Erlandsson
 Rana Muwahid
 Dre Lucie Nadeau &
 M. Pierre François Pluye
 Jean-François Nadon &
 Hoshi Endo Portillo
 Sandro Natale
 David Nathaniel
 Irene Nattel & Louis Morissette
 Francis & Douglas Neil
 Morrie & Evi Neiss
 Dr. Roxana N. Nemes Bratis &
 Mr. Constantin Enciu
 Suzanne & Van Phuc Nguyen
 Thuan Nguyen & Nancy Greig

Dionisia Nicolopoulos
 Christopher P. Nolan
 Jean-Paul & Marian Normandeau
 Lynn Norton
 Susan Nowak
 Connor O'Brien & Louise Anne Poirier
 Dajan O'Donnell &
 Alicia M. K. Hugessen
 Deborah Ohnona & Gary Fodi
 Tim Onyszchuk
 James E. Orr
 Massimo Pacetti & Danielle MacLean
 Douglas J. Paine
 Anne & Bernard Palevsky
 Harold & Margaret Pankrac
 Diana lasenza & Giovanni A. Paoletti
 Eva Papadakis
 Dr. Vassilios Papadopoulos
 Iakovos Papageorgiou
 Dr. Bill Papanastasiou &
 Dr. Olga Huk-Papanastasiou
 Jean Papas
 Dr. Jesse Papenburg &
 Dr. Patricia Fontela
 Richard R. Paquette
 Katya Parada
 Debbie Paré
 Pierre-Michel & France B. Paré
 Barbara Parker
 Dr. Filoteo Pasquini &
 Mrs. Debora Matthews
 Dr. Hema Patel
 Maria Patsios
 Richard & Bonnie Pattee
 Eric N. Patterson
 Gina Paulini
 Mona Paulini
 Nancy Paulini & Eugene Berthelet
 Brigitte Pauzé & Charles Donelle
 C. Emmett & Judith Pearson
 Angelo Pedicelli
 Claudia Pedroso
 Renée & Ben Pেকেles
 Alain Pelletier
 Jean-Nicolas Pelletier
 Salvatore Pepe & Carmela Favata
 Joyce & Mel Peress
 Tanya Perillo
 Alan & Céline Perks
 Irene & Roger Perrault
 Dre Louise Perreault
 HÉlaine & Arthur Pervin
 Michael Petsalis
 Urs Pfund
 Mr. Christopher A. Piazza
 Robert Picard
 Dominic Pierro
 Yves & Céline Pigeon



« Leucan entretient une précieuse collaboration avec l’Hôpital de Montréal pour enfants et son personnel, pour former une équipe professionnelle et rassurante qui offre des services distinctifs et adaptés aux familles et qui, par le financement de la recherche clinique, travaille à l’amélioration en continu des traitements. »

Marie-Line Beauchamp, Directrice générale

“Its special relationship with Leucan allows the Montreal Children’s Hospital to foster the development of a professional and trustworthy team that offers unique services adapted to families, and thanks to clinical research funding, works to continuously improve treatments.”

Marie-Line Beauchamp, Executive Director

Manolis Plaitis & Christina Pastras
 François Plamondon & Anny Vallières
 Michel Poirier
 Clara Popa
 Dominique Poulin
 Julie & Richard W. Pound
 Sushma & Birendra Prasada
 Éric Préfontaine
 Denise & Timothy E. Price
 Lismar Primera & Jamil Abi Rached
 Ida Proia
 Stella Psihogios & Christos
 Arnautellis
 Dr. Pramod Puligandla &
 Mrs. Sofia Stavridis
 Elizabeth Pye & George Attar
 Daniel Rabinowicz & Joanne Trudeau
 Nadia Rahman
 Aaron Rand
 Michael Ranellucci
 Sharon Rankin & Robert Jardin
 Christos Raptis & Lisa Fortin
 Kate & Norman Raschkowan
 Letizia Ray
 Nicole Sirois & Paul F. Raymond
 Luciano Recine
 Cyril & Dorothy Reitman
 Antonio & Judith Renda
 Jean-Claude René
 Linda & Gordon Rennie
 Catherine & Thomas P.L. Richards
 Jean R. Richer
 André Rivest
 Louise Robertson
 Victoria Robertson
 Ronald Robins
 Brian Robinson
 Douglas & Jean Robinson
 Grant Robinson & Sylvia Franz
 Marc Robitaille & Isabelle Bienvenue
 Serge Robitaille
 Thomas Robitaille &
 Sandrine Jacquet
 John Rochon
 Carlo Romano
 Nicola Romano
 Ian Ronald
 Béatrice Roquet
 Eric & Connie Rose
 Arthur Rosenberg
 Marvin & Maxine Rosenblatt
 Rhona & Jerry Rosenblatt
 Naomi Rosenfeld
 Colin Ross
 Thomas Rotchsching &
 Silvana Di Medio
 Carmen Rountree
 Dre Cécile Rousseau &
 M. Jean-Claude Rizzi
 Bruce Routledge

Jean Royer
 Nusrat I. Khan & Arthur Z. Rubin
 Lorraine & John Ryan
 Marco Sadori
 Salam Said
 Gianfranco Salerno
 Lydia & Morris Samotis
 Dorian Samskar Jordan
 Donald J. & Jean Sancton
 RONALDA SANDILANDS
 Peppino J. Santella
 Mike Santoanni
 Vincenza & Alberto Santoro
 Rosalia Sanzone & Vincenzo Pagnotta
 Trina Sarin & Jean-Nicolas Corman
 Carole & Stanley Satov
 Marco Scartozzi
 Coleen Schroeder & Mario Caporicci
 Lynda Bell & Lorne Schwartz
 Dr. Kevin Schwartzman
 Fred W. Scotcher & Jacqueline
 Audette Scotcher
 Norma & Gregg Scotcher
 Ian B. Scott
 Cynthia Segal & Aviyam Friedman
 Renee Segal-Voronoff
 Richard Séguin
 Jean-Michel Seigneur & Lucie Daoust
 Margaret & Manuel Senra
 Dr. Nora Setton Dahan &
 Mr. Arie Dahan
 Nadia Sevo & Steve Gosselin
 Michael Shannon
 Dr. Kenneth Shaw & Mrs. Lori Spence
 Zahra Sheik Rezai & Makan Pourzandi
 Robert Shield & Natalie Allan
 Stephen Shiller
 Dr. Emil Shiri & Mrs. Mona Iny-Shiri
 Robert Short
 Lillian & Hyman Shoub
 Mr. & Mrs. Herbert E. Sibling
 Mohsin Siddicy
 Cathrine Sideras-Margetis &
 V. Margetis
 Marcin P. Sikorski &
 Stéphanie Tétreault
 Arthur & Victoria Silber
 David Simeone & Maria Antonietta
 De Ciccio
 Kofi Sintim
 Mark Skoda
 Helen Slattery
 Keith & Joanne Sloan
 Abe & Brenda Sluser
 George Smallhorn &
 Brigitte Duplessis
 Patricia & Damon Smith
 Dimitrios Smyrneos
 E. Joan & Richard Smyth
 Ian A. Soutar & Helgi Soutar

Charles R. Spector
 Patricia Warrens &
 Robert J. Spencer
 Esther Sperber
 Jeanette Springer
 Claudio Stabile
 Alicia & Howard Starr
 Dr. Myron Abbey Stein
 Walter Stemberga
 Reginald Stephenson
 Dr. Lara Stern
 Stéphane St-Hilaire
 Dr. Robert Stifler &
 Mrs. Deirdre S. Stifler
 Danielle St-Pierre &
 François Boulanger
 Sonia Struthers
 Dr. Marvin Stutman
 Steven Szabo & Meghan Rose
 Costa Sztrikacs
 Yen Ta
 Jackie & Steven Tabac
 Sandra Tadros
 Vasiliki Tagalakis
 Sonia & Gerry Talisse
 Daniel Talks
 Nancy Tallman &
 Theodore Skindilias
 Jean-Denis Talon
 Murray J. & Charlotte Taylor
 Nick & Dale Tedeschi
 André & Cynthia Telio
 Bettina & Marc Terfloth
 Phyllis Tessler
 Annamaria Testani
 Mélanie Thifault
 Marie-Eve Thiffault
 Manon Thivierge
 Terry John & Penny Thompson
 Stephen W. Thompson &
 Kristine Thompson
 Gianni Tiramani
 John Tom
 Robert Tom
 Mario M. Tombari &
 Duc Mai Anh Tran
 David L. Torrey
 Sheena Toso & Massimo De Palma
 Michel Tougas &
 Anne-Marie Comeau
 Phung Tran
 David Tremblay & Valérie Dufour
 Marc Tremblay
 Ronnie Tremblay
 Bich Hang Trinh
 Andréanne Trottier
 Marisa & Marc Trottier
 Andy Tsourapis
 David R. Tucker
 Daniel & Laurie Turner

Haley Twerdun & Anthony Xenos
 Kostas Vamvakidis
 Marion Van Horne & David Freiheit
 Nadine Vandal
 Renee & John A. Vandzura
 Lily Vardon
 John Varelas & Alexandra
 Haralambakos
 Patrick Vaughan
 John Velis
 Julie Véreggin & Valentino Chiovitti
 Edward & Barbara Victor
 Dr Pierre Vincelette &
 Dre Tania Sarrouge
 Yves Vincent
 Trina Vineberg Berenson &
 Morris Berenson
 Olga Vouloukos & Iakovos Priftis
 Douglas Wagner
 Mourad & Alis Wahba
 Emma-Lou K. Walter
 Dr. Gordon V. Watters &
 Mrs. Patricia A. Watters
 Brian Weaver
 Tegan Webster & Charles Flicker
 Kathleen Weil & Michael Novak
 Andrew Weinman
 Felicia Wexler
 Christy Whitman & Frédérique Gobeil
 Dr. Blair Newell Whittemore
 Allen Whyte
 Peter M. Williams
 The Late Joan Winsor
 Lisa & Joshua Wiseman
 Michael Wolfe & Jennifer
 Croll & Family
 Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
 Shu Yin Wong & David Chau
 David Wood
 Jacqueline Wood
 Randy & William Woodward
 Jonathan Wyse & Rachel Deitcher
 Israel & Donna Yampolsky
 Jon Yellin
 Li Ko Yen
 Man Sun Yeung
 Nadime Zacharia & Martine Campeau
 Lillian Zalac & Armenag Aroyan
 Harvey & Rosalind Zalcmann
 Norman & Gail Zavalkoff
 Neil & Elaine Zeidel
 Dr. Benjamin Zifkin
 Barbara Zimmerman
 Mark Zimmerman
 Peter & Nieva Zurcher
 Timothy Zyto
 68 donateurs anonymes -
 anonymous donors



FONDATEMENTS PUBLIQUES ET ORGANISMES DE BIENFAISANCE AFFILIÉS PUBLIC FOUNDATIONS AND AFFILIATED CHARITIES

Nous sommes particulièrement reconnaissants de pouvoir travailler avec plusieurs organismes philanthropiques et fondations publiques ayant pour objectif le bien-être des enfants et adolescents aux prises avec la maladie. Leur engagement continu et leur grande générosité aident le Children à se maintenir à l'avant-garde de la médecine pédiatrique. We are fortunate to be able to partner with a number of charities and public foundations that are dedicated to the well-being of sick children and adolescents. Their ongoing commitment and generosity help to keep the Children's at the forefront of pediatric care.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX ET GROUPES COMMUNAUTAIRES SPECIAL EVENTS & COMMUNITY GROUPS

La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants a la chance de pouvoir compter sur plus de 200 activités de collecte de fonds organisées en sa faveur dans la communauté. Les efforts combinés de milliers de bénévoles, d'organismes et de participants permettent de recueillir chaque année des millions de dollars en vue d'acquiescer de l'équipement médical vital, de financer des projets particuliers et d'appuyer de nombreux programmes communautaires ou de soutien au développement des enfants. The Montreal Children's Hospital Foundation is privileged to count on the support of more than 200 community fundraising activities. The combined efforts of thousands of volunteers, event organizers and supporters raise millions of dollars each year to acquire life-saving medical equipment, invest in special projects and support community outreach and child advocacy programs.

1 000 000 \$ ET PLUS / AND OVER

Opération Enfant Soleil

100 000\$ - 999 999\$

Auxiliary of the MCH / Les membres auxiliaires de l'HME

Fondation Centre de cancérologie Charles-Bruneau
Fondation Just for Kids Foundation
Leucan

The Cedars Cancer Institute /
L'Institut des cèdres

25 000 \$ - 99 999\$

Child's Play Charity
CN Employees' and Pensioners' Community Fund
Fondation Air Canada Foundation
Fondation du club de hockey Canadien pour l'enfance
Fondation du Grand Défi Pierre Lavoie

Fondation Sami Fruits pour les petits
Jamaica Kidney Kids Foundation
Kids' Health Links Foundation
The Starlight Children's Foundation Canada

10 000 \$ - 24 999 \$

The Bellini Foundation
Centraide du Grand Montréal
CIBC Children's Foundation
Conam Charitable Foundation
Fondation En Coeur
Fondation Simple Plan

Fonds Queen Elizabeth Hospital Foundation
The Foundation Fighting Blindness
International Society of Nephrology
Protech Foundation
RBC Foundation
Fondation Rick Hansen Foundation

5 000 \$ - 9 999 \$

Gensteel Employees Association
M.S.H. Foundation
McGill University-Dept. of Otolaryngology-Head & Neck Surgery
Employees of Omnitrans Inc.
Otis Grant & Friends Foundation

2 500 \$ - 4 999 \$

Borden Ladner Gervais Foundation
Carquest Canada Charitable
CRB Foundation
La Fondation Deloitte Canada
Fairmont Le Reine Elizabeth Employees Association
Fondation G.F.M. Foundation
Fondation Intact
J.P. Metal Inc. Children's Foundation
National Council of Jewish Women of Canada
Saint-Paul Charitable Foundation
Strategic Charitable Giving Foundation
Telus Employee Community Program
The R. Howard Webster Foundation
The Y M Inc. Charitable Foundation

1 000 000 \$ ET PLUS / AND OVER

Bal pour le Children Ball for the Children's
Radiothon Pour la santé des enfants Caring for Kids Radiothon

100 000 \$ - 999 999 \$

Andy Collins for Kids / **Andy Collins pour les enfants**
Cercle de la relève du Children / Young Leaders Circle
Kurling For Kids
MCHF Golf Tournament
Pédalez pour les enfants (PPE) / Pedal For Kids (PFK)
Plongeurs dans la course / Splash & Dash
Le fonds de Sarah / Sarah's Fund
Skiez pour les enfants / Ski for the Children's

25 000 \$ - 99 999 \$

Les Magnolias d'Alesia / Alesia's Magnolias
Fonds Au Coeur de la Vie / Heart of Life Fund
Bunch of Moms
Coupe Soleil Club Piscine Super Fitness
Tournoi de golf Dankooz Golf Tournament
Dolce
Fondation joie & sourires d'enfants / Children's Smile & Joy Foundation
Fonds Sian Bradwell Fund
Golfing with Trams for Charity
Campagne d'Halloween / Halloween Box Campaign
John Pittaro Invitational Golf for Kids Tournament
La Coupe défi St-Bruno Challenge Cup
MCHF Spartan Sprint
Montreal Bal Incognito Ball
Équipes PPE - PFK Teams
ACCEO Solutions Inc.
Concordia University
La randonnée de Yehonatan's Ride
Banque Scotia 21k de Montréal et 5k Sears Coast to Coast National Kids Cancer Ride
Association SGB Association
Tournoi Squash Crohn's Tournament
Zoe Fund for the Children's

10 000 \$ - 24 999 \$
Aeroter Golf Tournament
Tournoi de poker Angelo Zappitelli Poker Tournament for Nephrology
Les Anges de l'espoir / Angels of Hope
Tournoi de golf Éric Bellefleur Circolo Ricreativo Familiare San Bartolomeo in Galdo Golf Tournament
Défilé de mode CASA CARES Fashion Show
Concordia University
Congregation Beth Ora
ECHOage
Balade de rêve en Ferrari Dream Drive
Tournoi de poker Franco Family Poker Tournament
Golfapalooza Classic
Coupe international Les enfants jouent pour les enfants / International Cup Kids Playing for Kids
Kubik Kares
L'Anneau d'or et d'argent
Les Arbres de l'espoir / Christmas Trees of Hope
Fonds Mingo-McEwen Fund
Mini O Mount Royal Stair Climb
Tournoi de golf Pentian Construction Golf Tournament
Équipes PPE - PFK Teams
Vacances Air Canada / Air Canada Vacations
Assurances Standard Life Insurance
Banque Scotia / Scotiabank
CN
Colliers International
Deloitte
Financière Manuvie
Groupe Investors Montréal-Westmount
Insight
Intact Assurance
KSH Solutions
L'Oréal
Osler
RBC Dominion Valeurs Mobilières
RBC Dominion Securities
Rio Tinto
Stikeman Elliott
Phil Singer's Kilimanjaro Climb
Vente de sapins de Noël
Quincaillerie Monkland Hardware
Christmas Tree Sale
Fonds Savana Montagna Fund

Souper de chasseurs / Hunting Party
SVP Mile End
WILBA All-Star Basketball Weekend
Williams-Sonoma Inc.

5 000 \$ - 9 999 \$

Annual November Fest
Campagne Larente Group
ScotiaMcLeod Campaign
CJAD / Virgin Radio 96 / CHOM Kids Fund
Collecte de fonds pour la recherche sur la fibrose kystique
Déjeuner-bénéfice Notre-Dame-de-la-Défense
Tournoi de golf FHME des lève-tôt / Early Birds MCHF Golf Tournament
Halloween Night at Mary and George's Place
Hillcrest Academy Fundraiser
Irene Asmaklis DIPG Research
Karz 4 Kidz
Les Anciens de Kirkland Old Timers Hockey League
Les anciens de Pointe Claire Oldtimers
Marathon & 1/2 Oasis de Montreal
McGill Hellenic Students' Association
Montreal Chinese Chamber of Commerce
Montreal West Civic Recreation Association - Shave to Raise
Montship Inc. Fundraising
Soirée des cœurs / Night of Hearts
ORT Montreal
Équipes PPE - PFK Teams
RBC Montréal Centre
L'Institut de recherche du CUSM / Research Institute of the MUHC
The Children's Champs
McCarthy Tétrault
Morgan Stanley
2nd Annual Eye Ball
Riverfield Curling for Kids
Soirée gala de la St. Valentin
Suite Brunch Party

Como Pizzeria - Pizza Guitar Fundraiser
Cultural & Association of Pignataro Interamna
Donate A Car
École Primaire Socrates V Fonds Nicolas Côté
Gardenvue Elementary School
George-Nicolas Stavriadiis Fund
Hebrew Academy Skip-a-thon
Hudson Softball league BBQ
Imperfection is Beauty Fashion Show
Kanreikai Karaté Fundraiser
Kick for the Cause Shipping Soccer Challenge
Kuper Academy
Legion Royale Canadienne
M.C.H. Pediatric General and Thoracic Surgery
Mighty Yuks vs Rolls-Royce Canada
Équipe PPE - PFK Team Aviron
The Riley McCallum Fund
Rock the Cause IV
Technologies Keal ventes de pâtisseries
Tournoi de golf du Centre opérationnel sud
Township Toddlers Fundraisers
Verdun Wackers Golf Adventure
Westmount Old Timers Hockey Tournament

2 500 \$ - 4 999 \$

A Smile for a Child Fundraiser
Académie Montessori du Grand Montréal Hop-A-Thon
Bootcamp for the Children's
Brigadier Frederick Kisch Branch #97 Foundation
Buddha's Light International
Association of Montreal
Défilé de mode CASCO Fashion Show - McGill University
Journée du café pour les enfants
Coffee for Kids Day

CERCLE DES DÉCIDEURS EXECUTIVE CIRCLE

Le Cercle des décideurs souligne le rôle crucial joué par les dirigeants d'entreprises qui contribuent 25 000\$ ou plus à nos événements majeurs, à des projets spéciaux de l'hôpital ou à la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants* qui a permis la construction du nouveau Children. The Executive Circle highlights the important role of corporate leaders who contribute \$25,000 or more to major events, special hospital projects or the *Best Care for Children* campaign that helped build the new Children's.

100 000 \$ - 999 999 \$

Banque Nationale - National Bank
Banque Scotia - Scotiabank
Bell Canada
BMO Banque de Montréal - Bank of Montreal
Cossette Media
Fédération des caisses Desjardins du Québec
Groupe Banque TD - TD Bank Group
Hydro-Québec
Rio Tinto
Sid Lee

25 000 \$ - 99 999 \$

Air Canada
Banque CIBC Bank
Financière Banque Nationale
Bentley Leathers Inc.

Caisse de dépôt et placement du Québec
Dormez-vous?
Énergie Valero Inc. - Valero Energy Inc.
Gaz Métro
Gestion TransForce
Global Montreal
The Great-West Life
Assurance Company
Groupe Jean Coutu (PJC) inc.
Cinéma Guzzo IMAX
Intermezzo Montréal
Irosoft Inc.
Larente Baksh Group Scotia McLeod
Pfizer Canada Inc.
Robco Inc.
Shire Canada Inc.
Thomglén Corporation
Transcontinental inc.

« Au sein de Rio Tinto, nous croyons fermement que notre réussite en tant qu'entreprise passe par la santé des communautés où nous vivons et travaillons. L'expertise et le soutien indispensable que l'Hôpital de Montréal pour enfants apporte à toute la population québécoise, de Ivujivik à Hemmingford, sont un exemple de cette vision d'excellence, et nous sommes fiers d'y être associés. »

Alfredo Barrios, Chef de la direction, Aluminium, Rio Tinto

“At Rio Tinto, we strongly believe that our success is linked to the wellbeing of the communities in which we live and work. The expertise and care offered at the Montreal Children's Hospital to the population of Quebec, from Ivujivik to Hemmingford, are also vital to the health of our communities. We are proud to share this vision of excellence.”

Alfredo Barrios, Chief executive, Aluminium, Rio Tinto



ENTREPRISES / CORPORATE DONORS

Nous voulons exprimer notre profonde gratitude aux centaines de petites, moyennes et grandes entreprises ayant fait de la santé des enfants leur priorité et qui donnent chaque année de 2 500 \$ à 24 999 \$ à notre campagne auprès des entreprises ou à l'occasion de nos événements. Leur générosité fait un monde de différence dans la vie de nos jeunes patients. We thank the hundreds of small, medium and large companies that make children's health a priority through their annual donations of \$2,500 to \$24,999 to the Corporate Appeal or one of our special events. Their generosity makes a world of difference in the lives of our young patients.

10 000 \$ - 24 999 \$

AAR Corp
ACSYSYS Corporation
Aimia Inc.
Air Liquide Canada
Aldo Group Inc.
Assistenza International
Banque Laurentienne-Laurentian Bank of Canada
Belden Sending All The Right Signals
Bench & Table Rents Inc.
BMO - Nesbitt Burns
Boulevard Dodge Chrysler
Jeep Ram et Fiat
La Corporation Cadillac Fairview Ltée
Canderel Management Inc.
CI Investments
CIBC World Markets
Club Piscine
COGECO Câble Inc.
D+H
Dollarama S.E.C
Enertrak Inc.
Ernst & Young
Fednav Limited
Fonora Textile Inc.
Genworth Canada
Giesecke & Devrient Systems Canada, Inc.
Gildan Activewear Inc.
HSBC Bank Canada
IBM Canada Ltée
Les Industries de Moules et Plastiques VIF Ltée
Ivanhoé Cambridge Inc.
Johnson & Johnson
Letko, Brosseau & Associés inc.
Manulife Financial
McCarthy Tétrault
Merck Canada Inc.
Metro
Moishes Steak House
Molson Coors Canada
Montmorency Ford Lincoln
Muse Entertainment Enterprises Inc.
Norton Rose Fulbright
Nova Steel Ltd.
Osler, Hoskin & Harcourt LLP
Pandion Investments Ltd.

Place Montréal Trust
Power Corporation du Canada
Saint-Laurent Hyundai Equus
SAS Institute (Canada) Inc.
Scotiabank/GTA Mississauga Oakville
Spencer Gifts (Canada) Inc.
Spiegel Sohmer
St. Regis Real Estate Inc.
Stikeman Elliott
Velan Inc.

5 000 \$ - 9 999 \$

Aéroports de Montréal
Agropur Coopérative
Amaya Gaming
Vortex Aquatic Structures Int'l Inc.
Ateliers de Soudure Jacques Gravel Inc.
AXSYS Construction
Bitumar Inc.
Bourse de Montréal - TMX
Burgundy Asset Management Ltd.
Citrix
Corbec Inc.
Corporation gestion de placement Claret
Desjardins Securities Inc.
Dorel Industries Inc.
Emballages Pro-Tam Inc.
Fasken Martineau
Fidelity Investments Canada Ltd.
Fidelity National Title Insurance Company
Fiera Capital Inc
Ford Motor Company of Canada
Fort Insurance
Fuel Transport Inc.
Portes Gensteel Doors
Le Groupe Lemur Inc.
Hatley Little Blue House Inc.
Hospira Healthcare Corporation Invera Inc.
Investors Group Inc.
J.J. Marshall Inc.
J-Sonic Electronic Services Inc.
Kerr Financial Consultant Corp.
KPMG
Longbow Advantage Inc.

MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.
McGill immobilier inc.
Les Ventes Mectra Sales Inc.
Metso Minerals Canada Inc.
Miller Thomson SENCRL
MMI Montreal Medical International
MNP/CA
Olymel S.E.C.
Philobar Design Canada Inc.
Place Versailles
Plastic Age Products Inc.
PricewaterhouseCoopersLLP
Quinn Sport Management Inc.
R3D Conseil Inc.
RBC Capital Markets
RBC Phillips, Hager & North
Scotia McLeod
Sigvaris Corp
Groupe TVA Inc.
Wakefield Canada Inc.
Wasserman Sports & Entertainment Inc.
Wirth Steel Limited
Xerox Canada Inc.

2 500 \$ - 4 999 \$

Accent Labels Inc.
Acier Ouellette inc.
AIM Metals & Alloys LP
Anzie Accessories & Design Inc.
Area Inc.
Argus Transport Canada Inc.
Atlas Electronic Systems Inc.
Atrium Innovations Inc.
Bacardi Canada Inc.
Beyond the Rack Inc.
Bravi Restaurant Inc.
Bristol-Myers Squibb
Café Milano Inc.
Call Centre Development Services
Canada Steamship Lines
Immobilier Carbonleo Inc.
Club de Golf Summerlea Golf & Country Club Inc.
CN
Colliers International (Québec)
ConMed Linvatec Canada
Côte St. Luc Building Corporation
Décor Experts Expo
Derek Wilke Radiation Oncologist Inc.
Elise Genest Arts et Chevaux
Empire Clothing
Federal Construction Inc.
Ferrari Maserati Québec
Freeman Signature
Fuller Landau SENCRL/LLP
Gloria Bass Design Inc.
Le Groupe Océan Inc.
Groupe SNC-Lavalin Inc.
Holden America Inc.
IA Clarington Investments Inc.
Ikaria Canada Inc.
Insight Direct USA, Inc.
J. P. Mallette & Associés Inc.
Kolostat Canada Inc.
Kubik-Manella Development
Lallemand Inc.
Lexus Travel Inc.
L'Oréal Canada
Maître Bonbonnier CandyManSam
Majco Apparel Inc.
Michael Kors (Canada) Co
Montship Inc.
Olymbec Group
Pajar Distribution Ltée
Poulet Mondial
Pratt & Whitney Canada Corp.
Royal Lepage Héritage - Team Burdman Fund
Saguenay Strathmore Capital LLC
Sajo Construction Inc.
Services Informatique Keal Inc.
Silicon Valley Community Foundation
Sopamy Consulting Inc.
Standard Life
Summit Maritime Corporation
Suzy's Inc.
Trévi
Vocera Communications Inc.



« Nous sommes fiers d'associer le nom de Desjardins à la recherche d'avant-garde en santé pédiatrique qui se fait au HME, car nous faisons de l'éducation une priorité en misant sur le savoir pour contribuer à l'avancement de la société et au plein développement des personnes »

Monique F. Leroux, Présidente et chef de la direction du Mouvement des caisses Desjardins

“We are proud to associate the name of Desjardins with the cutting-edge pediatric research conducted at the MCH. For us, education is a priority and we believe that knowledge contributes to the advancement of society and helps people reach their full potential”

Monique F. Leroux, Chair of the Board, President and Chief Executive Officer of Desjardins Group

DONS COMMÉMORATIFS ET EN L'HONNEUR/ TRIBUTES

Rendre hommage à un être cher ou célébrer une occasion spéciale constituent une excellente opportunité de permettre aux enfants malades d'espérer vivre plus longtemps et en santé. Nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui ont pensé à nos jeunes patients au cours de la dernière année. Commemorating a loved one or celebrating a special occasion is a meaningful way to give children the gift of longer and healthier lives. We thank everyone who thought of our young patients this past year.

IN HONORARIUM

The Amiel Family Fund
Stratos Raphael Angelopoulos
Sabrina Barillaro and Steven Tuzzolino
Loic Bydal
Simona Di Pietrantonio
Haig Djouboulian "Big Daddy's Birthday Bash"
Glass Family Fund
Grateful Parent / Merci Docteur(e) Tribute Fund
Jordan and Trevor Hum Fund
Lingsen Kong
The Dara Meaghan Korne Fund
Dr. Jeff & Lori Macklan and Family Fund

Eva Nahorniak
Marc Normandeau
Paolo's Garden
Thomas Plamondon
Mara & Vita Racaniello
Liana Ramirez
Ollie & Eva Robinson Fund
Gino Scandale
The Joyce & Alan Schwartz Family Fund
Benjamin Silverman Fund
Smile Token Rewards
Dr. Mark Spatzner Lecture
George-Nicolas Stavriadis
Romy and Lauren Suliteanu
Sophie Tretiak

IN MEMORIAM

Julie Boileau
Blaire Broniszewski Murray
Oliver Patrick Carlson
Gabrielle Charron
Liam Clément
Kaitlin Hope D'Elia
Rosario Dongarra
Christopher Ryan Fonseca
Thomas Francoeur
Christopher Gallant
Dr. John Edward Hunter
Alesia Stavroula Kariodogiannis
Paul Langan (Lili Fund)
Casey Dov Levy Rotter
Justin James Lindsay

Debbie Mataragas
Riley James McCallum
Rachel Moore
Douglas Newton
Matteo Palumbi
Marie Pereira
Jana Schmitz
Mia Sikorski
George Vaggalis
Douglas Wallace

DONS EN HÉRITAGE LEGACY GIFTS

Rosie Arcuri
Sharon Bradwell
Claudia Dneprovski
Marie-Josée Gariépy
Bruce R. Wilkins
+ 59 membres courants de la Société Dr Mackenzie Forbes qui ont choisi de faire un don planifié / + 59 current members of the Dr. Mackenzie Forbes Society who have elected to make a planned gift

SUCCESSIONS / ESTATES

Succession Denis Archambault
Estate Melvina Avon
Estate Roslyn Boltuc
Estate Teresa Caine
Estate Mildred J. Clare
Estate Danny Cohen
Estate George J. Comrie
Estate Abraham N. Cutler
Estate Paul Emile Gareau
Estate William J. Gilmour
Estate Enid Gow Page
Estate Mary Gower-Rees
Estate Hugh G. Hallward
Estate Gladys Hatton
Estate Dorothy Kaluta
Estate Clara Lowy
Estate Charles Maldooff
Estate Mildred Niren
Estate Marguerite O'Brien
Estate William L. Ridley
Estate Muriel Roman
Estate Louis Sessenwein
Alice and Euphemia Stewart Family Foundation
Estate Josef Straka
Succession Lorrenne Surprenant Gordonsmith
Estate Emily Tait
Estate Lenore Thompson
Estate Harold Vilas

FONDS DE DOTATION ENDOWMENT FUNDS

Angela's Big Hearts for Little Kids Fund
The Irene K. Assimes Pediatric Anesthesia Award Endowment Fund
Le Fonds de dotation Mia Bailly-Brunet
Le Fonds de dotation familial Julie et Claude Bédard
Le Fonds de Dotation Lorraine et Dominique Belcourt
The Leba Benjamin and Dr. Ben Benjamin Endowment Fund
The Hy and Joan Bloom Endowment Fund
The Sian Bradwell Endowment Fund
The Charlotte Branchaud Memorial Lectureship Endowment
Faith Brann Cardiology Research Fund
The Dr. Alice Chan-Yip Endowment Fund
The Dr. Donald Cohen Childhood Autism Lectureship Fund
The Madelyn Mave Collett Endowment Fund for Continuing Education in Pediatric Intensive Care Nursing
Andy Collins for Kids Endowment Fund
The Janet and Michael Corber Research Endowment Fund
The Alexandra and Marc Courtois Family Endowment Fund
Dorothy Craig Memorial Fund
The Loula and Kosta Dariotis Family Endowment Fund
Le Fonds de dotation Mariline De Sousa
The Louise Dery-Goldberg Endowment Fund
Tony Dobell Chair in Pediatric Surgery
The Anthony R.C. Dobell Endowment Fund for the Advancement of Congenital Cardiac Surgery
The Sebastian Dupont Endowment Fund for Development Leadership and Innovation in Pediatric Health Care Management
Le Fonds de dotation Marie-Caroline Dutton Godard
The Dr. John Munro Elder Adolescent Clinic Endowment Fund
The Anthony Elisii Endowment Fund
Alma Rae Fellowes Pediatric Nursing Innovation and Leadership Endowment
Alma Rae Fellowes Pediatric Nursing Scholarships Endowment
The Kathrin and Alfonso Fiumidini Family Endowment Fund
Le Fonds de dotation de la Famille Francoeur en immunologie pédiatrique
The Dr. Alton Goldbloom Lectureship Endowment Fund
The Dr. Hyman Goldman Insulin Pump Endowment Fund
Donald A. Goltman Memorial Fund

Le Fonds de dotation Marcel et Rolande Gosselin pour la recherche clinique et fondamentale sur l'asthme
The Mary Gower-Rees Nursing Endowment Fund
The Dr. Claude Grandbois Endowment Fund in Hematology-Oncology
The Frank M. Guttman Visiting Professorship Endowment Fund provided by Zoe Saskin's Ski for the Children's
Harvey J. Guyda Chair in Pediatrics
Hugh G. Hallward Chair in Pediatric Surgical Research
The Dr. Eleanor Mackenzie Harpur Lectureship in Pediatric Laboratory Medicine Endowment Fund
The Mel Hoppenheim Family Fellowship Fund in Pediatric Neurology
The Amy & Peter Howick Endowment Fund
The Derek Houston Memorial Trust Fund
The Dr. Frederick Kalz Dermatology Research Endowment Fund
Fonds de dotation familial Maral Kanadjian & Daniel Dion
The Ruth & Saul Kaplan Endowment Fund
Le Fonds de dotation Luc et Sylvain Labonté
Daniel Levine Research Fund
The Ronald Linden Endowment Fund
The Wendy MacDonald Chair in Pediatric Medical Education
The Matheson Family Endowment Fund
Le Fonds de dotation familial Irenée Marcoux
Ida McDonald Equipment Fund
The David McGillivray Pediatric Emergency Medicine Research Fund
The MCH Pediatric Endocrinology Montreal 2001 Endowment Fund
The MCH Fellowship Endowment Fund in Pediatric Surgery
The Israel Messinger and Toba Cohen Messinger Endowment Fund
The Kathy Moffatt Child Life Endowment Fund
The Hartland de M. Molson Pediatric Palliative Care Scholarship Fund
The Carol Morency Endowment Fund
The David R. Murphy Lectureship Endowment Fund in Pediatric Surgery
The Nakashima-Altman Family Endowment Fund for Neuromuscular Disease
The Mathilde Poliquin Endowment Fund
Maurice Pollack Foundation Diabetes Research Fund
The Imogen and Eleanor Richter Endowment Fund
Jeremy Rill SIDS and Apnea Fund
The Alan Ross Memorial Lectureship Endowment
The Pradeep & Pushpa Sahu Endowment Fund
Zoe Saskin's Ski for the Children's Endowment Fund in Pediatric General Surgery
Melvin D. Schloss Lectureship in Pediatric Otolaryngology
Charles Henri Schneider Research Fund
The Charles R. Scriver Pediatric Endowment Fund for Genetic Disease
The Dorothy Crozier and Joseph D. Sexton Research Endowment Fund in Pediatric Surgery, Birth Defects and Pediatric Neurology
The Arthur and Peter J. Sheridan Lectureship Endowment Fund
The Spatzner Family Endowment Fund
The Nicolas Steinmetz and Gilles Julien Chair in Social Pediatrics
The Dr. Ivan C. Tchervenkov Endowment Fund
The James Temple & Isabella Weir Kirk Endowment Fund in Respiratory Medicine
The John L. Todd Memorial Fund
Agnes & Maurice Trager Memorial Endowment Fund
The Cynthia Vanderburgh-Kaplan Memorial Fund
The Kenny Vineberg Endowment Fund
The Michael Whitehead and Louise Penny Hematology Research Endowment Fund
The Dr. Blair Whittemore Endowment Fund for Continuing Education in Hematology-Oncology
The Wilson Family Endowment Fund
The Dylan and Riley Wolff Endowment Fund
The Hilda Ruth Wynne Endowment Fund